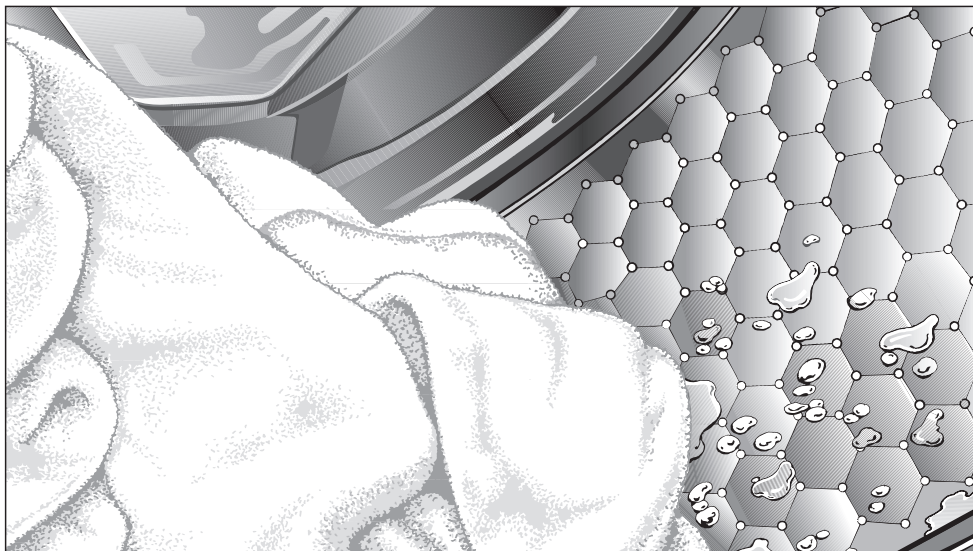


## Brugsanvisning



## Vaskemaskine W 3250

Læs venligst brugsanvisningen inden opstilling, installation og ibrugtagning for at undgå skader på personer og produkt.

da - DK

M.-Nr. 09 838 480

## Bortskaffelse af emballagen

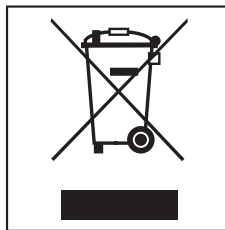
Emballagen beskytter maskinen mod transportskader. Emballagematerialet er valgt ud fra miljømæssige hensyn og er genanvendeligt.

Genbrug af emballagematerialerne sparer råstoffer og mindsker affaldsproblemerne.

Aflever derfor emballagen på nærmeste opsamlingssted. Kommunekontoret kan oplyse, hvor disse opsamlingssteder findes.

## Bortskaffelse af et gammelt produkt

Gamle elektriske og elektroniske produkter indeholder stadig værdifulde materialer. De indeholder imidlertid også skadelige stoffer, som er nødvendige for deres funktion og sikkerhed. Hvis produkterne bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet eller behandles forkert, kan det skade den menneskelige sundhed og miljøet. Bortskaf derfor ikke det gamle produkt med husholdningsaffaldet.



Aflever i stedet for det gamle produkt på nærmeste opsamlingssted eller den lokale genbrugsstation, så delene kan blive genanvendt.

Sørg endvidere for, at det gamle produkt opbevares utilgængeligt for børn, indtil det afleveres på genbrugsstationen.

<b>Miljøbeskyttelse</b> . . . . .	2
<b>Råd om sikkerhed og advarsler</b> . . . . .	6
<b>Betjening</b> . . . . .	13
Betjeningspanel . . . . .	13
<b>Første ibrugtagning</b> . . . . .	15
<b>Miljøvenlig vask</b> . . . . .	16
Strøm- og vandforbrug . . . . .	16
Vaskemiddel . . . . .	16
Rigtigt valg af Tilvalg (Kort, Iblødsætning, Forvask). . . . .	16
Tørring i tørretumbler . . . . .	16
<b>Korrekt vask</b> . . . . .	17
Kort vejledning . . . . .	17
<b>Centrifugering</b> . . . . .	22
Slutcentrifugeringshastighed . . . . .	22
Intervalcentrifugering . . . . .	22
Slutcentrifugering fravælges (Flydeslut). . . . .	22
Intervalcentrifugering og slutcentrifugering fravælges. . . . .	22
<b>Programoversigt</b> . . . . .	23
<b>Tilvalg</b> . . . . .	26
Kort . . . . .	26
Forvask . . . . .	26
Iblødsætning . . . . .	26
Vand Plus. . . . .	26
<b>Behandlingssymboler</b> . . . . .	27
<b>Programforløb</b> . . . . .	28

# Indholdsfortegnelse

---

<b>Programforløb ændres</b> .....	30
Stop .....	30
Afbrydelse .....	30
Ændring .....	30
Program .....	30
Tøj efterfyldes/tages ud .....	31
 <b>Vaskemiddel</b> .....	 32
Det rigtige vaskemiddel .....	32
Komponenter - Vaskemiddel .....	33
Afkalkningsmiddel .....	33
Efterbehandlingsmidler til tøj .....	34
Automatisk dosering af skyllemiddel eller flydende stivelse .....	34
Separat dosering af skyllemiddel eller stivelse .....	34
Blegning/indfarvning .....	34
 <b>Rengøring og vedligeholdelse</b> .....	 35
Tromlerengøring (Hygiejne-info) .....	35
Kabinet og betjeningspanel rengøres .....	35
Sæbeskuffen rengøres .....	35
Filtrene i vandtilløbet rengøres .....	37
 <b>Småfejl udbedres</b> .....	 38
Hvad nu, hvis .....	38
Programmet vil ikke starte. ....	38
Vaskeprogrammet afbrydes, og maskinen melder fejl .....	39
Vaskeprogrammet afvikles som sædvanligt, men maskinen melder om service eller fejl .....	40
Generelle problemer med vaskemaskinen .....	41
Et utilfredsstillende vaskeresultat .....	42
Døren åbnes ikke ved tryk på Dør. ....	43
Døren åbnes ved tilstoppet afløb og/eller strømsvigt .....	44
 <b>Typeskilt / Ajourføring af programmer</b> .....	 46
 <b>Service / garanti</b> .....	 47

<b>Opstilling og tilslutning</b> . . . . .	50
Front . . . . .	50
Bagside . . . . .	51
Opstillingssted . . . . .	52
Vaskemaskinen transporteres til opstillingsstedet . . . . .	52
Transportsikring fjernes . . . . .	52
Transportsikring monteres . . . . .	54
Justering . . . . .	55
Ben(ene) skrues ud og spændes . . . . .	55
Indbygning under en køkkenbordplade . . . . .	56
Vaske-/tørresøjle . . . . .	56
Miele vandbeskyttelsessystem . . . . .	57
Vandtiløb . . . . .	58
Vandafløb . . . . .	59
Eltilslutning . . . . .	60
 <b>Forbrugsdata</b> . . . . .	 61
Oplysning til testinstitutter: . . . . .	61
 <b>Tekniske data</b> . . . . .	 62
 <b>Programmeringsfunktioner</b> . . . . .	 63
System Vand Plus . . . . .	63
Skånevask . . . . .	64
Temperatursækning . . . . .	65
Memory-funktion . . . . .	66
Iblødsætningstid . . . . .	67
 <b>Ekstra tilbehør</b> . . . . .	 68
CareCollection . . . . .	68

## Råd om sikkerhed og advarsler

---

Denne vaskemaskine overholder de foreskrevne sikkerhedsbestemmelser. U hensigtsmæssig brug kan dog medføre skader på både personer og ting.

Læs venligst brugsanvisningen, før vaskemaskinen tages i brug. Den giver vigtige oplysninger om sikkerhed, brug og vedligeholdelse af maskinen. Derved beskyttes personer, og skader på vaskemaskinen undgås.

Gem venligst brugsanvisningen, og giv den videre til en eventuel senere ejer.

### Retningslinjer vedrørende brugen

► Denne vaskemaskine er beregnet til anvendelse i private husholdninger eller på lignende opstillingssteder.

► Vaskemaskinen er ikke beregnet til udendørs brug.

► Anvend udelukkende vaskemaskinen til husholdningsmæssige formål og kun til vask af tøj, som ifølge vaskemærket er egnet til maskinvask.

Det er ikke tilladt at anvende vaskemaskinen til andre formål. Miele kan ikke gøres ansvarlig for skader opstået på grund af forkert brug eller betjening.

► Personer, der på grund af begrænsninger i fysisk eller psykisk formåen eller på grund af manglende erfaring eller uvidenhed ikke er i stand til at betjene vaskemaskinen sikkert, må ikke anvende den uden opsyn eller vejledning fra en ansvarlig person.

### Børn i huset

- ▶ Børn på 8 år eller derover må kun anvende, rengøre og vedligeholde vaskemaskinen uden opsyn, hvis de er informeret om dens funktioner, så de kan betjene, rengøre og vedligeholde vaskemaskinen sikkert, og hvis de forstår de farer, der kan opstå ved forkert betjening.
- ▶ Børn under 8 år må ikke komme i nærheden af vaskemaskinen, medmindre der holdes konstant opsyn med dem.
- ▶ Hold altid øje med børn, der opholder sig i nærheden af vaskemaskinen. Lad dem aldrig lege med vaskemaskinen.
- ▶ Husk, at glasset i døren bliver varmt, hvis der vaskes med høje temperaturer. Sørg derfor for, at børn ikke berører glasset, mens maskinen vasker.

# Råd om sikkerhed og advarsler

---

## Teknisk sikkerhed

- ▶ Kontroller maskinen for ydre synlige skader, før den opstilles. Tag aldrig en beskadiget maskine i brug.
- ▶ Før tilslutning kontrolleres, at tilslutningsforholdene i huset stemmer overens med angivelserne på typeskiltet. Spørg en elinstallatør i tvivlstilfælde.
- ▶ Denne maskine skal ekstrabeskyttes, jf. stærkstrømsbekendtgørelsen. Det er meget vigtigt, at denne grundliggende sikkerhedsforanstaltning afprøves, og at installationerne i tvivlstilfælde gennemgås af en fagmand.  
Miele kan ikke gøres ansvarlig for skader, der er opstået på grund af manglende eller afbrudt jordledning.
- ▶ Brug af sikkerhedsmæssige grunde aldrig forlængerledning (fare for overophedning og dermed brand).
- ▶ Defekte dele må kun udskiftes med originale Miele-reservedele. Kun hvis dette overholdes, kan vi garantere, at de sikkerhedskrav, som vi stiller til vore maskiner, opfyldes.
- ▶ Se venligst vejledningerne i afsnittene Opstilling og tilslutning og Tekniske data.
- ▶ Tilslutningsstikket skal altid være let tilgængeligt, så strømmen til vaskemaskinen nemt kan afbrydes.



## Råd om sikkerhed og advarsler

---

- ▶ Reparationer bør kun foretages af en Miele-tekniker. Reparationer foretaget af ukyndige kan medføre betydelig risiko for brugeren og er ikke omfattet af Miele's garanti.
- ▶ Hvis nettilslutningsledningen er beskadiget, skal denne udskiftes af en Miele-tekniker for at undgå fare for brugeren.
- ▶ Vaskemaskinen er først totalt afbrudt fra elnettet, når:
  - ledningen er trukket ud af stikkontakten, eller
  - hovedafbryderen er slukket, eller
  - skruesikringen er skruet helt ud.
- ▶ Vaskemaskinen må kun tilsluttes ledningsnettet, hvis slangen med tilbehør er så god som ny. Gamle slanger og tilbehør må ikke anvendes igen.
- ▶ Denne vaskemaskine må ikke anvendes på ikke-stationære opstillingssteder (f.eks. skibe).
- ▶ Foretag ikke ændringer på vaskemaskinen, medmindre de udtrykkeligt er godkendt af Miele.

# Råd om sikkerhed og advarsler

---

## Den daglige brug

► Den maksimale fyldning er 7 kg (tørt tøj). Lavere kapaciteter i enkelte programmer fremgår af afsnittet Programoversigt.

► Opstil ikke vaskemaskinen i rum, hvor der er risiko for frost. En frosset slange kan springe, når den kommer under tryk. Elektronikens præcision kan også påvirkes ved temperaturer under frysepunktet.

► Sørg for, at transportsikringen bag på maskinen er fjernet, før den tages i brug (se afsnittet Opstilling og tilslutning). Hvis der centrifugeres, mens transportsikringen endnu sidder på, kan det medføre beskadigelse af maskinen og eventuelt også af skabe o.l. i nærheden.

► Luk altid for vandhanen ved længere tids fravær (f.eks. under ferier) og især, hvis der ikke er et gulvafløb i nærheden af maskinen.

► Risiko for oversvømmelse!

Før afløbsslangen lægges i en vask, skal det kontrolleres, at vasken kan tage vandet tilstrækkelig hurtigt.

Bind evt. slangen fast, så den ikke glider ned. Tilbageslagskraften fra det udstrømmende vand kan presse slangen op af vasken.

► Sørg for, at der ikke vaskes fremmedlegemer med tøjet (f.eks. søm, nåle, mønter, clips o.l.). Fremmedlegemer kan beskadige maskindele (f.eks. vaskekar eller tromle), der igen kan medføre skader på vasketøjet.

- ▶ Ønsker man at afkalke maskinen, bør der anvendes specielle afkalkningsmidler med korrosionsbeskyttelse. Disse afkalkningsmidler kan købes hos Miele-forhandlere eller ved telefonisk henvendelse til vores reservedelsekspedition på tlf. 43 27 13 50. Følg nøje anvisningerne på pakningen.
- ▶ Tøj, der er behandlet med opløsningsmiddel, skal inden vask i maskinen skylles grundigt i rent vand.
- ▶ Brug aldrig rensemiddel, der indeholder opløsningsmiddel (f.eks. rensebenzin), i denne maskine. Der kan være risiko for, at der dannes giftige dampe, og at maskindele beskadiges. Desuden er sådanne midler brand- og eksplosionsfarlige.
- ▶ Anvend aldrig rensemidler med opløsningsmidler (f.eks. rensebenzin) på eller ved vaskemaskinen. Kunststofoverflader kan beskadiges, hvis de kommer i berøring med disse midler.
- ▶ Farvemidler skal være egnede til brug i vaskemaskine og må kun anvendes til husholdningsbrug. Følg anvisningerne fra leverandøren af midlet.
- ▶ Blegemidler kan føre til korrosion på grund af deres svovlholdige forbindelser. Der må ikke anvendes koncentrerede blegemidler i vaskemaskinen.
- ▶ Hvis vaskemiddel kommer i øjnene, skylles straks med lunkent vand. Søg straks læge, hvis midlet indtages ved en fejltagelse. Personer med hudskader eller sart hud bør undgå kontakt med vaskemiddel.

# Råd om sikkerhed og advarsler

---

## Tilbehør

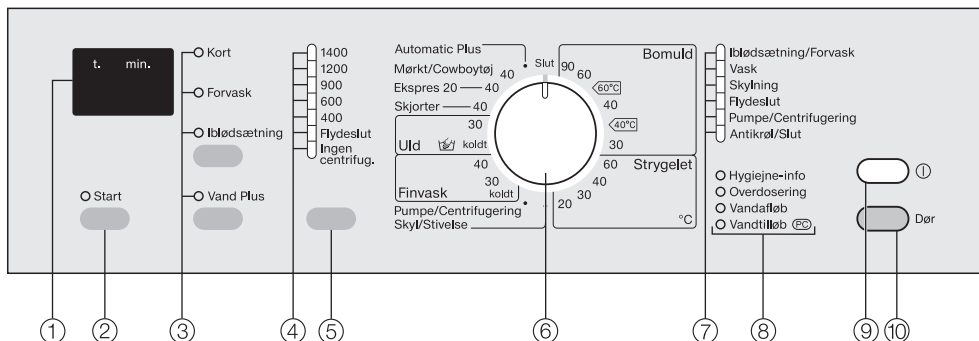
► Der må kun monteres tilbehør, der er anerkendt af Miele. Hvis andre dele monteres, bortfalder kravene om reklamationsret og/eller produktansvar.

► Miele tørretumblere og Miele vaskemaskiner kan opstilles som vaske-/tørresøjle. Til dette formål kan der som ekstraudstyr købes et sammenbygningsbeslag. Sammenbygningsbeslaget skal passe til de pågældende modeller.

► Sørg for, at Miele soklen, der kan købes som ekstraudstyr, passer til den pågældende vaskemaskine.

Miele kan ikke gøres ansvarlig for skader, der er opstået, fordi ovenstående råd om sikkerhed og advarsler ikke er blevet fulgt.

## Betjeningspanel



### ① Display

Nærmere information følger på næste side.

### ② Start

Starter vaskeprogrammet.

### ③ Tilvalgstaster

Til valg af tilvalg.

Med den øverste tast kan man vælge mellem tilvalg *Kort*, *Forvask* og *Iblødsætning*.

Med den nederste tast kan tilvalg *Vand Plus* vælges.

Kontrollampe tændt = valgt

Kontrollampe slukket = ikke valgt.

### ④ Kontrollamper for valgt centrifugeringshastighed

### ⑤ Centrifugering

Til ændring af centrifugeringshastighed eller valg af *Flydeslut* eller *Ingen centrifugering*.

### ⑥ Programvælger

Med programvælgeren vælges et grundprogram med temperatur. Programvælgeren kan drejes højre eller venstre om.

### ⑦ Programforløb med kontrollamper

Angiver det programafsnit, hvortil programmet er nået.

### ⑧ Service-/fejlkontrollamper

### ⑨ Tast ①

Til tænd/sluk af vaskemaskinen.

Af energimæssige hensyn slukker vaskemaskinen automatisk 15 minutter efter programslut/antikrøl eller 15 minutter efter at være blevet tændt, hvis der ikke foretages yderligere betjening.

### ⑩ Dør-knap

Åbner døren.

# Betjening

---

## Display

Displayet viser:

- programvarigheden (resttid)
- programmeringsfunktionerne

## Vasketid

Når programmet startes, vises den sandsynlige programvarighed i timer og minutter.

Inden for de første 10 minutter registrerer vaskemaskinen tøjets gennemvædningsevne og tøjmængden, hvilket kan medføre, at programvarigheden øges eller reduceres.

## Programmeringsfunktioner

Med programmeringsfunktionerne kan vaskemaskinen tilpasses individuelle behov. I programmeringsmodus vises den valgte funktion i displayet.

Maskinen skal opstilles og tilsluttes korrekt. Se venligst afsnittet Opstilling og tilslutning.

Der er foretaget en komplet funktionstest på vaskemaskinen, og der er derfor restvand i tromlen.

Af sikkerhedsmæssige årsager er centrifugering før første ibrugtagning ikke mulig. For at kunne starte en centrifugering skal et vaskeprogram uden vaske-tøj og uden vaskemiddel afvikles først.

Anvendelse af vaskemiddel kan forårsage kraftig skumdannelse!

Samtidig aktiveres afløbskugleventilen, som bevirker, at vaskemidlet fremover udnyttes fuldt ud.

- Åbn vandhanen.
- Tryk på ①.
- Stil programvælgeren på *Bomuld 60 °C*.
- Tryk på *Start*.
- Sluk for vaskemaskinen efter afslutning af vaskeprogrammet.

Ibrugtagningsproceduren er afsluttet.

# Miljøvenlig vask

---

## Strøm- og vandforbrug

- Udnyt den maksimale kapacitet i de forskellige vaskeprogrammer. Dette giver det laveste energi- og vandforbrug i forhold til tøjmængden.
- Hvis der vaskes en lille mængde tøj, sørger vaskemaskinens mængdeautomatik for at reducere vand-, tids- og energiforbruget. Derved kan programvarigheden blive justeret under vaskeprocessen.
- Brug programmet *Ekspres 20* til mindre tøjmængder.
- Moderne vaskemidler giver mulighed for vask ved lavere temperaturer (f.eks. 20 °C). Udnyt denne mulighed for energibesparelse.
- Af hensyn til hygiejnen i vaskemaskinen anbefales det, at der af og til startes en vask ved en temperatur på min. 60 °C. Displayet giver med meldingen *Hygiejne-info* en påmindelse herom.

## Vaskemiddel

- Anvend højst den mængde vaskemiddel, der er angivet på vaskemiddelemballagen.
- Doser vaskemidlet i forhold til, hvor snavset tøjet er.
- Til mindre mængder tøj reduceres mængden af vaskemiddel (ca.  $\frac{1}{3}$  mindre vaskemiddel ved halvt fyldt maskine).

## Rigtigt valg af Tilvalg (Kort, Iblødsætning, Forvask)

Til vask af:

- let snavset tøj uden synlige pletter vælges et vaskeprogram og tilvalg *Kort*.
- normalt til meget snavset tøj med synlige pletter vælges et vaskeprogram uden tilvalg.
- meget snavset tøj vælges et vaskeprogram med tilvalg *Iblødsætning*.
- tøj med store mængder snavs (f.eks. støv, sand) vælges et vaskeprogram med tilvalg *Forvask*.

## Tørring i tørretumbler

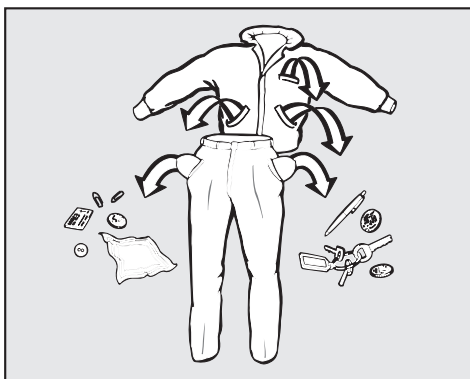
Hvis tøjet efterfølgende skal tørres i tørretumbler, vælges højst mulige centrifugeringshastighed for det pågældende vaskeprogram. Derved spares der energi.



## Kort vejledning

De med tal (1, 2, 3, . . .) markerede betjeningsstrin kan anvendes som kort vejledning.

### 1 Tøjet forberedes



- Tøm lommerne.

⚠ Fremmedlegemer (f.eks. søm, mønter og clips) kan beskadige både tøjet og maskinen.

### Pletter forbehandles

- Fjern eventuelle pletter før vask. Helst mens de endnu er friske. Pletterne duppes med en klud, der ikke smitter af. Gnub ikke!

På Miele's internetside ([www.miele.dk](http://www.miele.dk)) kan man finde hjælp til fjernelse af særligt hårdnakkede pletter (blod, æg, kaffe, te etc.).

⚠ Anvend aldrig kemiske (opløsningsmiddelholdige) rensningsmidler i maskinen!

⚠ Hvis tøjet behandles med opløsningsmiddelholdige rensningsmidler (f.eks. rensebenzin) skal man være opmærksom på, at maskinens plastdele ikke må berøres heraf.

### Tøjet sorteres

- Sorter tøjet efter farve og behandlingssymbol (se i krave eller sidesøm).

Mørkt tøj kan smitte af og bør derfor vaskes separat de første par gange. For at undgå misfarvning bør lyst og mørkt tøj vaskes separat.

### Generelle råd

- Gardiner: Kroge og blybånd fjernes, eller gardinet lægges i en vaskepose.
- BH'er: Løse bøjler sys fast eller fjernes.
- Lynlåse og hægter lukkes før vask.
- Dyne- og hovedpudebetræk lukkes, så der ikke kan komme små stykker tøj ind i dem.

Vask aldrig tøj, der er deklareret **ikke vaskbart** (behandlingssymbol

# Korrekt vask

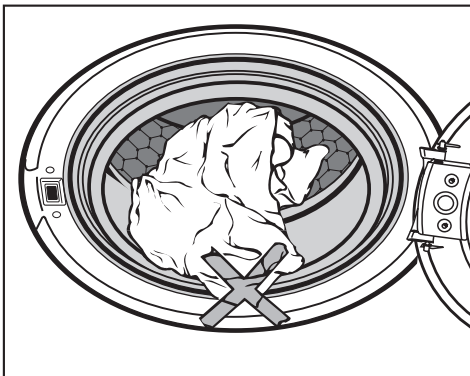
## 2 Vaskemaskinen tændes

## 3 Vaskemaskinen fyldes

- Åbn døren ved tryk på *Dør*.
- Fold tøjet ud, og læg det løst i tromlen. Forskellige størrelser tøj øger vaskevirkningen og fordeler sig bedre ved centrifugering.

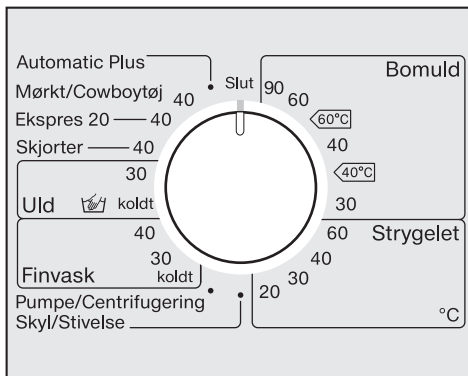
Maksimal fyldning giver det laveste energi- og vandforbrug i forhold til tøj-mængden. Overfyldning forringer vaskeresultatet og gør tøjet krøllet.

Pas på, at der ikke kommer tøj i klemme i døren.



- Luk døren med et let tryk.

## 4 Program vælges



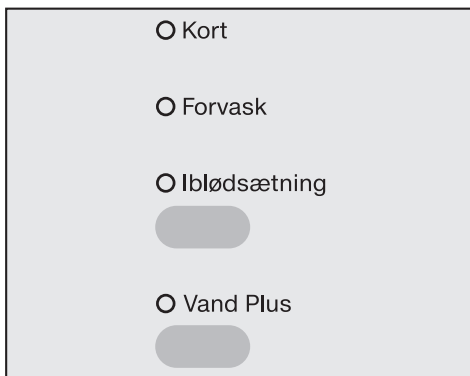
- Stil programvælgeren på det ønskede program.

I displayet vises den sandsynlige programvarighed.

## 5 Tilvalg vælges

Med den øverste tast kan følgende tilvalg vælges i nævnte rækkefølge: *Iblødsætning* eller *Forvask* eller *Kort* eller intet valg.

Med den nederste tast vælges tilvalg *Vand Plus*.

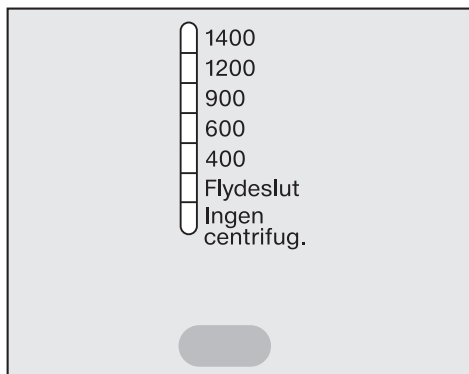


- Vælg det ønskede tilvalg.

Det er ikke alle tilvalg, der kan vælges i alle programmer.

Hvis et tilvalg ikke kan vælges, er det fordi, det ikke er muligt i det pågældende program.

## 6 Centrifugeringshastighed vælges



- Tryk gentagne gange på tasten Centrifugering, indtil kontrollampen ud for den ønskede centrifugeringshastighed lyser.

# Korrekt vask

## 7 Vaskemiddel doseres

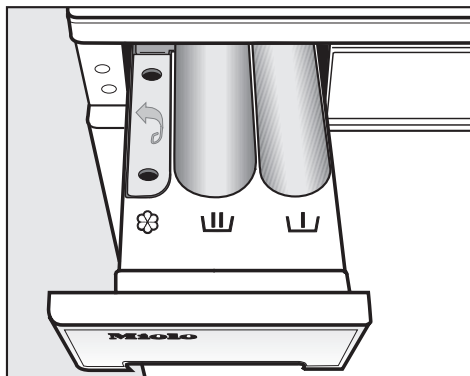
Korrekt dosering er meget vigtigt, fordi . . .

. . . for lidt vaskemiddel bevirker:

- tøj et bliver ikke rent, og med tiden bliver det gråt og hårdt
- kalkaflejringer på varmelegemet.



. . . for meget vaskemiddel bevirker:

- kraftig skumdannelse og dermed forringet vaskemekanik og dårligt vaske-, skylle- og centrifugeringsresultat
- øget vandforbrug som følge af et automatisk ekstra skyl
- større miljøbelastning



- Træk sæbeskuffen ud, og hæld vaskemiddel i kamrene.



Vaskemiddel til forvask (opdeling af den anbefalede samlede mængde vaskemiddel:  $\frac{1}{3}$  fyldes i kammer  og  $\frac{2}{3}$  i kammer )



Vaskemiddel til klarvask, inkl. iblødsætning



Skyllemiddel eller flydende stivelse

- Luk sæbeskuffen.

Yderligere oplysninger om vaskemidler og dosering findes i afsnittet Vaskemiddel.

## 8 Program startes

- Tryk på *Start*, der blinker.

Displayet viser den sandsynlige programvarighed. De første 10 minutter registrerer maskinen tøjets gennemvædningssevne. Dette kan medføre, at programvarigheden øges eller reduceres.

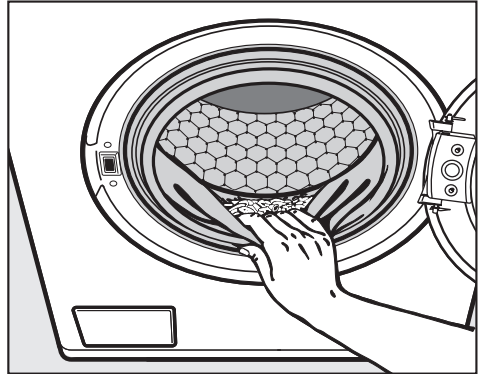
## 9 Tøjet tages ud

Programslut indikeres med kontrollampen *Antikrøl/Slut*.

15 min. efter at antikrøl-funktionen er slut, slukkes vaskemaskinen automatisk. Vaskemaskinen skal tændes igen ved tryk på ①.

- Åbn døren ved tryk på *Dør*.
- Tag tøjet ud.

Glem ikke tøjstykker i maskinen! De kan blive misfarvede, krybe eller smitte af, hvis de vaskes med næste gang.



- Efterse dørbælgen for fremmedlegemer.
- Sluk vaskemaskinen ved tryk på ①, og stil programvælgeren på *Slut*.
- Luk døren. Således undgås, at genstande, der ved en fejltagelse lægges i tromlen, vaskes sammen med tøjet og evt. beskadiger dette.

# Centrifugering

## Slutcentrifugeringshastighed

Program	omdr./min.
Bomuld	1400
Strygelet	1200
Automatic Plus	1200
Mørkt/Cowboytøj	1200
Ekspres 20	1400
Skjorter	600
Uld	1200
Finvask	600
Pumpe/Centrifug.	1400
Skyl/Stivelse	1400

Slutcentrifugeringshastigheden kan reduceres. Det er ikke muligt at vælge højere slutcentrifugeringshastigheder end de ovenfor anførte.

## Intervalcentrifugering

Tøjet centrifugeres efter klarvasken og mellem skyllene. Hvis slutcentrifugeringshastigheden reduceres, reduceres hastigheden for intervalcentrifugering tilsvarende. I programmet *Bomuld* tilføjes et ekstra skyl, hvis centrifugeringshastigheden er under 700 omdr./min.

## Slutcentrifugering fravælges (Flydeslut)

■ Tryk på tasten Centrifugering, indtil kontrollampen ud for *Flydeslut* lyser. Tøjet bliver liggende i skyllevandet efter sidste skyl. Derved reduceres krølningen, hvis tøjet ikke tages ud straks efter programslut.

– Slutcentrifugering startes:

Vælg den ønskede centrifugeringshastighed med tasten Centrifugering. Vaskemaskinen starter slutcentrifugeringen.

– Program afsluttes:

Tryk på tasten *Dør*. Vandet pumpes ud. Tryk derefter igen på *Dør* for at åbne døren.


## Intervalcentrifugering og slutcentrifugering fravælges

■ Tryk på tasten Centrifugering, indtil kontrollampen *Ingen centrifugering* lyser. Efter sidste skyl pumpes vandet ud, og Antikrøl aktiveres. Ved denne indstilling tilføjes i nogle programmer et ekstra skyl.

# Programoversigt

Bomuld		90 °C til 30 °C	maks. 7,0 kg
Tekstiltype	T-shirts, undertøj, duge m.m., tekstiler af bomuld, lærred eller blandingsstof		
Tip	Indstillingerne 60 °C/40 °C adskiller sig fra $\langle 60^{\circ}\text{C} \rangle / \langle 40^{\circ}\text{C} \rangle$ ved: <ul style="list-style-type: none"><li>– kortere programtider</li><li>– længere temperaturholdetider</li><li>– højere energiforbrug</li></ul> Vælg temperaturindstillingen 60°C eller højere ved særlige krav til hygiejnen.		
Bomuld		$\langle 60^{\circ}\text{C} \rangle / \langle 40^{\circ}\text{C} \rangle$	maks. 7,0 kg
Tekstiltype	Normalt snavset bomuldstøj		
Tip	<ul style="list-style-type: none"><li>– Disse programmer er de mest effektive med hensyn til energi- og vandforbrug til vask af bomuldstøj.</li><li>– I <math>\langle 60^{\circ}\text{C} \rangle</math> er den nåede vasketemperatur lavere end 60°C, men vaskeeffekten svarer til programmet Bomuld 60°C.</li></ul>		
<b>Oplysning til testinstitutter:</b>			
Testprogram iht. EN 60456 og energimærkning iht. direktiv 1061/2010			
Strygelet		60 °C til 20 °C	maks. 3,5 kg
Tekstiltype	Syntetiske fibre, blandingstekstiler eller strygelet bomuld		
Tip	Reducer slutcentrifugeringshastigheden for tekstiler, der krøller let.		
Automatic Plus		40 °C	maks. 5,0 kg
Tekstiltype	Tøj sorteret efter farve af tekstiler til programmerne <i>Bomuld</i> og <i>Strygelet</i> .		
Tip	Tøjet vaskes altid så skånsomt og effektivt som muligt ved hjælp af automatisk tilpassede vaskeparametre (f.eks. vandstand, vaskerytme og centrifugeringsprofil).		

# Programoversigt

<b>Mørkt/Cowboytøj</b>		<b>40 °C</b>	<b>maks. 3,0 kg</b>
Tekstiltype	Sorte og mørke stykker tøj af bomuld, blandingstekstiler eller denimstof		
Tip	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Vask tøjet med vrangen udad.</li> <li>– Cowboytøj kan smitte af de første par gange. Derfor bør lyst og mørkt tøj vaskes hver for sig.</li> </ul>		
<b>Ekspres 20</b>		<b>40 °C</b>	<b>maks. 3,0 kg</b>
Tekstiltype	Tekstiler af bomuld, der kun lige har været på eller med kun en smule snavs.		
Tip	Ekstrafunktionen Kort er automatisk tilkoblet.		
<b>Skjorter</b>		<b>40 °C</b>	<b>maks. 2,0 kg</b>
Tip	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Kraver og manchetter forbehandles efter behov.</li> <li>– Vask silkeskjorter og -skjortebluser med programmet <i>Finvask</i>.</li> </ul>		
<b>Uld </b>		<b>30 °C til koldt</b>	<b>maks. 2,0 kg</b>
Tekstiltype	Tekstiler af uld og uldblandinger eller håndvaskbare tekstiler		
Tip	Vær opmærksom på slutcentrifugeringshastigheden for tekstiler, der krøller let.		
<b>Finvask</b>		<b>40 °C til koldt</b>	<b>maks. 2,0 kg</b>
Tekstiltype	Til sarte tekstiler af syntetiske fibre, blandingstekstiler, kunstsilke Gardiner, der af fabrikanten er deklareret maskinvaskbare.		
Tip	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Det finstøv, der som regel er i gardiner, kræver ofte et program med Forvask.</li> <li>– Hvis tekstilerne har tendens til at krølle, fravælges centrifugering.</li> </ul>		



Pumpe/Centrifugering	
Tip	<ul style="list-style-type: none"><li>– Kun udpumpning: Indstil centrifugeringshastigheden på <i>Ingen centrifugering</i>.</li><li>– Vær opmærksom på den indstillede centrifugeringshastighed.</li></ul>
Skyl/Stivelse	
maks. 7,0 kg	
Tekstiltype	<ul style="list-style-type: none"><li>– Til skylning af tekstiler, der er vasket i hånden.</li><li>– Duge, servietter, arbejdstøj, der skal stives.</li></ul>
Tip	<ul style="list-style-type: none"><li>– Vær opmærksom på slutcentrifugeringshastigheden for tekstiler, der krøller let.</li><li>– Vasketøjet, der skal stives, bør lige være vasket uden brug af skyllemiddel.</li><li>– Et særligt godt skylleresultat med to skyl opnås ved at aktivere tilvalget <i>Vand Plus</i>. Ved programmeringsfunktionen <i>System Vand Plus</i> skal valgmuligheden <i>P2</i> eller <i>P3</i> være aktiveret.</li></ul>

# Tilvalg

Vaskeprogrammerne kan udvides ved hjælp af tilvalg.

## Kort

Til let snavset tøj uden synlige pletter.

Vasketiden afkortes.

## Forvask

Til tøj med større mængder snavs, f.eks. støv og sand.

## Iblødsætning

Iblødsætning er velegnet til stærkt snavset og plettet tøj med æggevideholdige pletter, som f.eks. blod, fedt og kakao.

- Iblødsætningstiden kan indstilles i trin a 30 minutter fra 30 minutter til 2 timer.
- Fabriksindstillingen er 2 timer.

Programmeringen er beskrevet under Iblødsætning i afsnittet Programmeringsfunktioner.


## Vand Plus

Vandstanden under vask og skylning forhøjes.

Der kan programmeres andre optioner for tasten *Vand Plus*. Se afsnittet Programmeringsfunktioner.

## Følgende tilvalg kan vælges i programmerne

Af tilvalgene *Kort*, *Forvask* og *Iblødsætning* er det altid kun muligt at vælge et tilvalg.

	Kort	Forvask	Iblødsætning	Vand Plus
Bomuld	X	X	X	X
Strygelet	X	X	X	X
Automatic Plus				
Mørkt/Cowboytøj	X	X	X	
Ekspres 20	X <sup>1)</sup>			X
Skjorter	X	X	X	X
Uld 				
Finvask	X	X	X	
Pumpe/Centrifugering				
Skyl/Stivelse				X

X<sup>1)</sup> Tilvalg, der er forudindstillet af programmet

# Behandlingssymboler

## Vask

Gradtallet i beholderen angiver den maksimale temperatur, tøjet kan vaskes ved.



normal mekanisk belastning



skånsom mekanisk belastning



særlig skånsom mekanisk belastning



håndvask



tåler ikke vask

## Eksempler på programvalg

Program	Behandlingssymbol
Bomuld	
Strygelet	
Finvask	
Uld	
Ekspres 20	
Automatic Plus	

## Tørring

Punkterne angiver temperaturen.



normal temperatur



reduceret temperatur



tåler ikke tørring i tørretumbler

## Strygning og rulning

Punkterne angiver temperaturområderne.



ca. 200°C



ca. 150°C



ca. 110°C



tåler ikke stryging/rulning

## Professionel rensning



rensning med kemiske opløsningsmidler. Bogstaverne står for rensemidlet.



vådrens



undgå kemisk rens

## Blegning



blegning med alle iltblegemidler tilladt





















kun blegning med iltbaseret blegemiddel



undgå blegning

# Programforløb

	Klarvask		Skylning		Centrifugering	
	Vand-stand	Vaske-rytme	Vand-stand	Antal skyl	Interval-centrifugering	Slutcentrifugering
Bomuld		Ⓐ		2-4 <sup>1)2)</sup>	✓	✓
Strygelet		Ⓒ		2-3 <sup>3)</sup>	✓	✓
Automatic Plus		Ⓐ Ⓑ Ⓒ		2-3 <sup>3)</sup>	✓	✓
Mørkt/Cowboytøj		Ⓑ		3	–	✓
Ekspres 20		Ⓑ		1-3 <sup>3)</sup>	✓	✓
Skjorter		Ⓒ		2	–	✓
Uld 		Ⓕ		2	✓	✓
Finvask		Ⓓ		3	–	✓
Pumpe/Centrifug.	–	–	–	–	–	✓
Sky/ Stivelse	–	–		1	–	✓
Nærmere beskrivelse findes på næste side.						

-  = Lav vandstand  
 = Middel vandstand  
 = Høj vandstand  
**(A)** = Intensiv rytme  
**(B)** = Normal rytme  
**(C)** = Skånerytme  
**(D)** = Sensitiv rytme  
**(E)** = Vuggerytme  
**(F)** = Håndvaskerytme

Vaskemaskinen er forsynet med en fuldelektronisk styring med mængdeautomatik. Vaskemaskinen beregner selv det nødvendige vandforbrug afhængig af vasketøjets mængde og gennemvædningsevne. Derved opstår forskellige programforløb og vasketider.

De her anførte programforløb er altid for grundprogrammet med maksimal fyldningsmængde. Eventuelle tilvalg er ikke medtaget.

Displayet på vaskemaskinen angiver det programafsnit, programmet er nået til.

## Særlige funktioner i programforløbet:

### Antikrøl:

Tromlen bevæger sig i op til 30 minutter efter programslut for at undgå, at tøjet krøller. Undtagelse: Funktionen Antikrøl findes ikke i programmet *Uld*.

Vaskemaskinen kan åbnes under hele denne proces.

1) Ved valg af temperaturer på 90 °C til 60 °C foretages 2 skyl. Ved valg af temperaturer under 60 °C foretages 3 skyl.

2) Et tredje eller fjerde skyl udføres:

- ved for meget skum i tromlen
- når slutcentrifugeringshastigheden er under 700 omdr./min.
- når *Ingen centrifugering* er valgt.

3) Et tredje skyl udføres:

når *Ingen centrifugering* er valgt.

# Programforløb ændres

---

## Stop

Et vaskeprogram kan altid stoppes efter programstart.

- Stil programvælgeren på *Slut*.

Når kontrollampen *Antikrøl/Slut* lyser i programforløbet, er vaskeprogrammet stoppet.

Hvis man ønsker at vælge et andet program:

- Sluk maskinen ved tryk på tasten ①, og tænd den igen.
- Kontroller, om der stadig er vaske-middel i sæbeskuffen. Hvis ikke, påfyldes vaskemiddel igen.
- Start et nyt program.

Hvis tøjet skal tages ud:

- Stil programvælgeren på *Pumpe/Centrifugering*. Vær opmærksom på centrifugeringshastigheden.

- Tryk på *Start*.

Maskinen pumper vaskevandet ud.

- Tryk på tasten *Dør*.

## Afbrydelse

- Sluk vaskemaskinen med tasten ①.

Fortsættelse:

- Tænd vaskemaskinen med tasten ①.

## Ændring

### Program

Efter programstart er det ikke længere muligt at foretage ændringer.

### Temperatur

Det er muligt at ændre temperaturen i op til 6 min. efter start, undtagen i programmet *Bomuld*.

### Centrifugeringshastighed

Det er altid muligt at vælge en anden centrifugeringshastighed.

### Tilvalg

Det er muligt i op til 6 minutter efter start at til- eller fravælge tilvalg *Vand Plus*.

### Tøj efterfyldes/tages ud

- Tryk på *Dør*, indtil døren springer op.
- Tøj efterfyldes/tages ud.
- Luk døren.

Programmet fortsætter automatisk.

#### Bemærk:

Efter programstart kan vaskemaskinen ikke beregne ændringer i tøj mængden.

Derfor går vaskemaskinen altid ud fra maks. fyldningsmængde, efter at tøj er efterfyldt/taget ud.

Den viste resttid kan forlænges.


#### Døren kan ikke åbnes, når:

- vandtemperaturen er over 55°C.
- vandniveauet har overskredet en bestemt værdi.
- programafsnittet *Centrifugering* er nået.


# Vaskemiddel

## Det rigtige vaskemiddel

Der kan anvendes alle vaskemidler, der er egnet til maskinvask. Råd om anvendelse og dosering står på vaskemiddelemballagen.

	Universal-	Color-	Fin-	Special-*	Imprægneringsmiddel**	Skylle-middel
Bomuld	X	X	–	–	–	X
Strygelet	X	X	–	–	–	X
Automatic Plus	X	X	–	–	–	X
Mørkt/Cowboytøj <sup>1)</sup>	X	X	X	–	–	X
Ekspres 20 <sup>1)</sup>	X	X	–	–	–	X
Skjorter	X	X	–	–	–	X
Uld 	–	–	–	X	–	X
Finvask	X	X	X	–	–	X
Pumpe/Centrifug.	–	–	–	–	–	–
Skyl/Stivelse	–	–	–	X	–	X


<sup>1)</sup> Anvend flydende vaskemiddel

Ved valg af Forvask anbefales det at anvende en beholder til flydende vaskemiddel i kammer . Beholderen kan købes hos Miele-forhandlere eller ved telefonisk henvendelse til vor reservedelsekspektion på tlf. 43 27 13 50.

<sup>2)</sup> Anvend vaskemiddel i pulverform

\* Specialvaskemiddel:

Vaskemiddel, der er specielt udviklet til disse vaskeprogrammer eller tekstiltyper (f.eks. Miele CareCollection, se afsnittet Ekstra tilbehør)

\*\* Anvend kun imprægneringsmidler påtrykt teksten "Egnet til membrantekstiler" på emballagen. Disse er baseret på fluorkemiske forbindelser. Anvend **ikke** paraffinholdige midler. Fyld imprægneringsmiddel i kammer .



## Doseringen er afhængig af:

- Tøjets tilsmudsningsgrad

### Let snavset

Intet synligt snavs eller pletter. Tøjet har f.eks. fået kropslugt.

### Normalt snavset

Synligt snavs og/eller små synlige pletter.

### Stærkt snavset

Snavs og/eller pletter er meget synlige.

- Tøjmængden

- Vandets hårdhedsgrad.

Hvis den aktuelle vandhårdhedsgrad ikke kendes, kan den oplyses ved henvendelse til det lokale vandværk.

## Vandets hårdhedsgrad

Hårdheds- område	mmol/l	°dH
blødt (I)	0 - 1,5	0 - 8,4
middel (II)	1,5 - 2,5	8,4 - 14
hårdt til meget hårdt (III)	over 2,5	over 14

## Komponenter - Vaskemiddel

Hvis der vaskes med flere forskellige midler, foretages samlet dosering i følgende rækkefølge i kammer **III**:

1. Vaskemiddel

2. Pletfjerner

På den måde skylles midlerne bedst ind.

## Afkalkningsmiddel

Det anbefales at afkalke vaskemaskinen jævnligt (se skemaet) med Miele's afkalkningsmiddel (kan bestilles på [www.miele-shop.dk](http://www.miele-shop.dk) eller ved telefonisk henvendelse til vor reservedelsekspedition på tlf. 43 27 13 50, best.nr. 9792).

## Miele's vejledende afkalkningshyppighed:

Afkalkning bør foretages				
Hårdhed i °dH	Karakteristik	< 2 vaske/dag	2-4 vaske/dag	> 4 vaske/dag
0 - 4	Meget blødt	–	–	–
4 - 8	Blødt	–	–	1 gang årligt
8 - 12	Middelhårdt	Hver 6. måned	Hver 6. måned	Hver 6. måned
12 - 18	Temmelig hårdt	Hver 6. måned	Hver 3. måned	Hver 3. måned
> 18	Hårdt	Hver 3. måned	Hver 2. måned	Hver måned

Hyppigheden af vejledende afkalkning er bestemt af vandets hårdhed og antallet af vaske pr. dag.

# Vaskemiddel

## Efterbehandlingsmidler til tøj

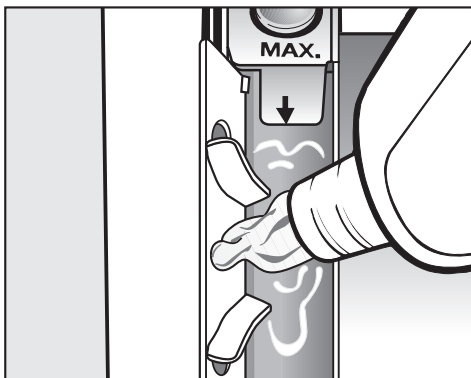
### Skyllemiddel

gør tøjet blødt og forhindrer statisk elektricitet ved tørring i tørretumbler.

### Stivelse

gør tøjet stift og giver det fylde.

## Automatisk dosering af skyllemiddel eller flydende stivelse



- Tilsæt det pågældende middel i kammer ☼. **Ikke over max. markeringen.**

Midlet skylles ind med det sidste skyl. Ved programslut bliver en lille rest vand stående i kammer ☼.

Rengør skyllemiddelkammeret efter flere gange vask med automatisk tilsætning af flydende stivelse - specielt hæverten.

## Separat dosering af skyllemiddel eller stivelse

- Doser og forbered midlet som angivet på emballagen.
- Tilsæt flydende midler i kammer ☼.
- Tilsæt midler i pulverform eller tyktflydende midler i kammer ▮.
- Stil programvælgeren på *Skyl/Stivelse*.
- Vælg centrifugeringshastighed.
- Tryk på *Start*.

## Blegning/indfarvning

- Koncentreret blegemiddel må ikke anvendes i vaskemaskinen.
- Indfarvning i vaskemaskinen er kun tilladt til husholdningsbrug. Saltet, der anvendes ved indfarvningen, kan angribe rustfrit stål ved vedvarende brug. Farveproducentens vejledning skal følges nøje.

## Tromlerengøring (Hygiejne-info)

Hvis der vaskes med lave temperaturer og/eller anvendes flydende vaskemiddel, kan der opstå kim- og lugtdannelse i vaskemaskinen. For at rengøre tromlen og forhindre lugtdannelse bør et vaskesprogram på min. 60 °C afvikles med et universalkemiddel i pulverform en gang om måneden, eller når servicekontrollampen *Hygiejne-info* lyser.

## Kabinet og betjeningspanel rengøres

⚠ Træk stikket ud før rengøring.

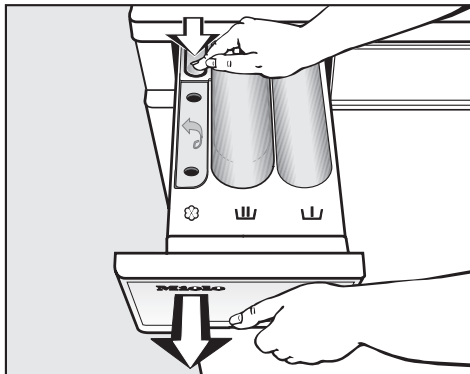
⚠ Vaskemaskinen må aldrig spules med en vandslange.

- Rengør kabinettet og betjeningspanelet med et mildt rengøringsmiddel eller sæbelud, og tør efter med en blød klud.
- Rengør tromlen med et rengøringsmiddel til rustfrit stål.

⚠ Anvend ikke rengøringsmidler med opløsningsmidler, rengøringsmidler med skurende virkning eller glas- eller universalkemidler, da de kan beskadige kunststofoverflader og andre dele.

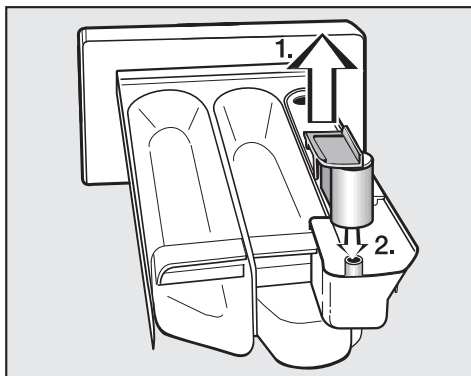
## Sæbeskuffen rengøres

Sæbeskuffens kamre til vaskemiddel til for- og klarvask er selvrensende. Af hygiejniske grunde bør hele sæbeskuffen rengøres regelmæssigt.



- Træk sæbeskuffen helt ud til "stoppet", tryk låseknappen ned, og tag sæbeskuffen ud.
- Rengør sæbeskuffen med varmt vand.

# Rengøring og vedligeholdelse



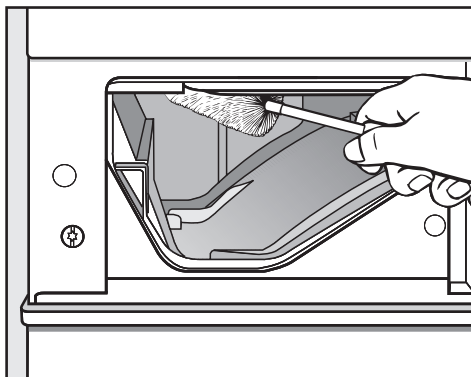
## ■ Rengør hæverten.

1. Træk hæverten op af kammer , og rengør den under rindende varmt vand. Rengør også røret, som hæverten sættes ned over.

2. Sæt hæverten på igen.

Rengør hæverten ekstra grundigt efter flere gange anvendelse af flydende stivelse. Stivelse kan medføre tilklæbning.

## Rummet til sæbeskuffen rengøres



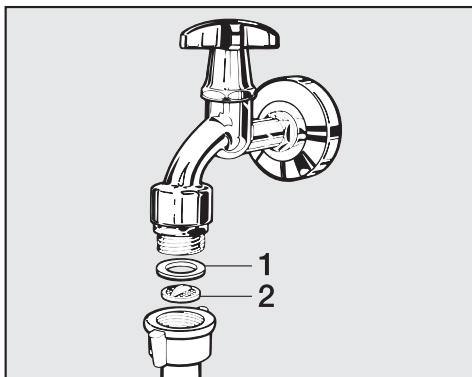
■ Fjern med en flaskebørste sæberester og kalkaflejringer fra indskyllingsdyserne i sæbeskuffen.

## Filtrene i vandtilløbet rengøres

Vaskemaskinen har to filtre til beskyttelse af tilløbsventilen. Disse filtre skal efterses ca. hvert halve år. Hvis der ofte forekommer vandafbrydelse, skal de efterses oftere.

### Filteret i tilløbsslangen rengøres

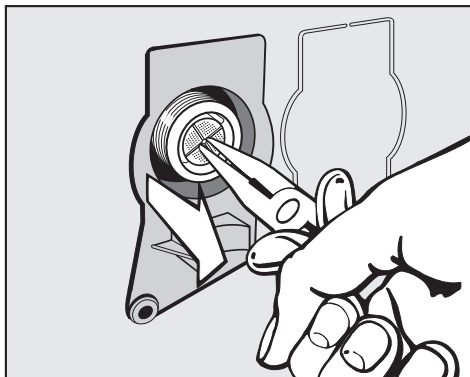
- Luk vandhanen, og skru tilløbsslangen af.



- Træk gummipakningen **1** ud.
- Tag kunststoffilteret **2** ud med en tang.
- Rengør filteret. Monter delene i omvendt rækkefølge.

## Filteret i vandtilløbsventilens tilløbsstuds rengøres

- Skru forsigtigt den rillede plastmøtrik af tilløbsstudsens med en tang.



- Tag kunststoffilteret ud med en tang, og rengør det. Monter delene i omvendt rækkefølge.


Maskinen må **ikke** anvendes uden de to filtre.

## Småfejl udbedres

### Hvad nu, hvis . . .

De fleste fejl og funktionsforstyrrelser, der måtte opstå i den daglige drift, vil man selv kunne udbedre uden at bruge tid og penge på et servicebesøg.

Nedenstående oversigt er en hjælp, når man skal finde årsagen til en fejl og udbedre den. Men husk:

 Reparationer på de elektriske dele må kun foretages af autoriserede fagfolk. Reparationer foretaget af ukyndige kan medføre betydelig risiko for brugeren.

#### Programmet vil ikke starte.

Fejl	Årsag	Udbedring
<b>Kontrollampen <i>Antikrøl/Slut</i> lyser ikke, eller <i>Start</i> blinker ikke.</b>	Der er ingen strømtilførsel.	Kontroller, om <ul style="list-style-type: none"><li>– stikket er sat i.</li><li>– sikringen er i orden.</li><li>– døren er lukket rigtigt.</li></ul>
	Vaskemaskinen er blevet slukket automatisk af energisparemæssige hensyn.	Tænd maskinen igen ved tryk på tasten ①.

## Vaskeprogrammet afbrydes, og maskinen melder fejl

Fejl	Årsag	Udbedring ❶
<b>Kontrollampen <i>Vand-afløb</i> blinker, og i displayet vises et fejl-nummer.</b>	Vandafløbet er blokeret.	Afløbsfilter og -pumpe rengøres som beskrevet i Døren åbnes ved tilstoppet afløb og/eller strømsvigt i afsnittet Småfejl udbedres.
	Afløbsslangen ligger for højt.	Maks. udpumpningshøjde er 1 m.
<b>Kontrollampen <i>Vandtilløb</i> blinker, og i displayet vises et fejl-nummer.</b>	Vandtilløbet er blokeret.	Åbn vandhanen.
	Filteret i tilløbsslangen er tilstoppet.	Rengør filteret.
<b>Kontrollamperne <i>Vandtilløb</i> og <i>Vandafløb</i> blinker, og i displayet vises et fejl-nummer.</b>	Vandbeskyttelsessystemet har reageret.	Kontakt Miele Teknisk Service.
<b>En af kontrollamperne <i>Iblødsætning/Forvask</i> eller <i>Skylning</i> blinker, og i displayet vises et fejlnummer.</b>	Der foreligger en fejl.	Start programmet igen. Kontakt Miele Teknisk Service, hvis fejlmeldingen vises igen.

❶ Fejlmeldingen slettes: Sluk vaskemaskinen med tasten ❶, og stil programvælgeren på position *Slut*

## Småfejl udbedres

**Vaskeprogrammet afvikles som sædvanligt, men maskinen melder om service eller fejl.**

Fejl	Årsag	Udbedring ❶
<b>Servicekontrollampen Hygiejne-info lyser.</b>	Der er i længere tid ikke blevet vasket ved en temperatur over 60 °C.	Start programmet <i>Bomuld 90 °C</i> med et universalvaskemiddel for at undgå kim- og lugtdannelse i vaskemaskinen.
<b>Kontrollampen Kontr. dosering lyser.</b>	Der er for kraftig skumdannelse i maskinen.	Til næste vask doseres mindre vaskemiddel. Følg anvisningerne på emballagen.
<b>Kontrollampen Vask eller Skylning blinker i programforløbet, og i displayet vises et fejlnummer.</b>	Vaskemaskinen har registreret en fejl under vaskeprocessen.	Start programmet igen. Hvis fejlmeldingen vises igen, kontaktes Miele Teknisk Service.
<b>Kontrollampen Anti-krøl/Slut blinker i programforløbet.</b>	Programvælgerens indstilling er ændret efter programstart. Programvælgeren stilles på den oprindelige indstilling.	

❶ Fejlmeldingen slettes: Sluk vaskemaskinen med tasten ①, og stil programvælgeren på position *Slut*


Servicekontrollamperne lyser ved programslut, og når vaskemaskinen tændes.



## Generelle problemer med vaskemaskinen

Fejl	Årsag	Udbedring
<b>Vaskemaskinen står uroligt under centrifugeringen.</b>	Benene står ikke fast, og der er ikke spændt kontra.	Vaskemaskinen stilles i vater, og benene spændes.
<b>Vaskemaskinen har ikke centrifugeret tøjet som normalt, og det er stadig vådt.</b>	Ved slutcentrifugeringen blev der registreret en stor uligevægt, og centrifugeringshastigheden blev automatisk reduceret.	Fyld altid store og små stykker tøj i tromlen for at opnå en bedre fordeling af tøjet.
<b>Der høres usædvanlig pumpestøj.</b>	Dette er ingen fejl! Støj i starten og i slutningen af udpumpningen er normalt.	
<b>Der er større rester vaskemiddel tilbage i sæbeskuffen.</b>	Vandtrykket er ikke tilstrækkeligt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Rengør filteret i vandtilløbet.</li> <li>– Tryk evt. på tilvalg <i>Vand Plus</i>.</li> </ul>
	Vaskemiddel i pulverform er tilbøjeligt til at klumpe, hvis det kommer i forbindelse med afkalkningsmiddel.	Rengør sæbeskuffen, og hæld fremover først vaskemiddel og derefter afkalkningsmiddel i.
<b>Skyllemidlet skylles ikke helt ind, eller der er for meget vand tilbage i kammer ☼.</b>	Hæverten sidder ikke korrekt, eller den er tilstoppet.	Rengør hæverten - se Sæbeskuffen rengøres i afsnittet Rengøring og vedligeholdelse.

## Småfejl udbedres

Et utilfredsstillende vaskeresultat		
Fejl	Årsag	Udbedring
<b>Tøjet bliver ikke rent med flydende vaskemiddel.</b>	Flydende vaskemiddel indeholder ikke blegemiddel. Derfor fjernes f.eks. frugt-, kaffe- eller tepletter ikke altid.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Brug i stedet vaskemiddel i pulverform med blegemiddel.</li><li>– Fyld pletfjerner i kammer .</li><li>– Kom aldrig flydende vaskemiddel og pletfjerner sammen i sæbeskuffen.</li></ul>
<b>Efter vask sidder der grå, seje ansamlinger på tøjet.</b>	Der har været doseret for lidt vaskemiddel. Tøjet har været kraftigt tilsmudset med fedt (olie, salve).	<ul style="list-style-type: none"><li>– Til denne form for snavs til sættes enten mere vaskemiddel, eller der kan anvendes flydende vaskemiddel.</li><li>– Inden næste vask bør der køres et program ved 60°C med et flydende vaskemiddel uden tøj.</li></ul>
<b>Efter vask sidder der hvide ansamlinger, der ligner vaskemiddel, på mørkt tøj.</b>	Vaskemidlet indeholder uopløselige bestanddele til afkalkning af vandet (zeolit). Disse rester har sat sig fast på tøjet.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Forsøg at fjerne resterne med en børste, når tøjet er tørt.</li><li>– Brug i stedet et vaskemiddel uden zeolit til mørkt tøj. Flydende vaskemiddel indeholder som regel ikke zeolit.</li><li>– Vask tøjet med programmet <i>Mørkt/Cowboytøj</i>.</li></ul>

### Døren åbnes ikke ved tryk på Dør.

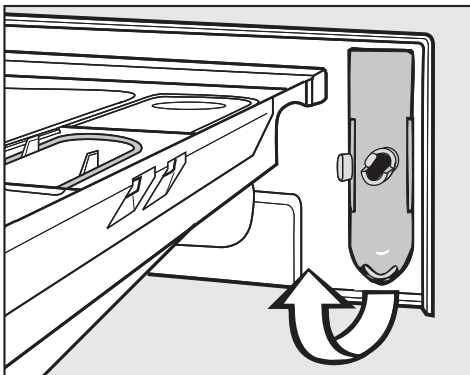
Årsag	Udbedring
<b>Der er ingen strømtilslutning.</b>	Sæt stikket i stikkontakten, og/eller tænd maskinen med tasten ①.
<b>Strømsvigt</b>	Døren åbnes som beskrevet under punktet Døren åbnes ved tilstoppet afløb og/eller strømsvigt i afsnittet Småfejl udbedres.
<b>Døren var ikke lukket helt i.</b>	Tryk kraftigt på døren i låsesiden, og tryk derefter på <i>Dør</i> .
<b>Der er stadig vand i tromlen, og maskinen kan ikke pumpe ud.</b>	Rengør afløbsfilter og -pumpe.
For at undgå forbrændinger kan døren ikke åbnes, når vandtemperaturen er over 55°C.	

## Småfejl udbedres

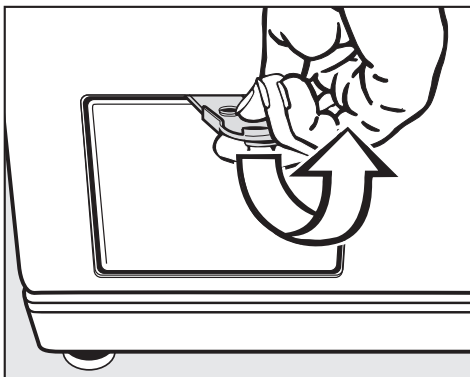
### Døren åbnes ved tilstoppet afløb og/eller strømsvigt

- Sluk vaskemaskinen.

På indersiden af sæbeskuffen sidder en åbner til klappen til afløbsfilteret.



- Tag åbneren ud.



- Åbn klappen til afløbsfilteret.

### Tilstoppet afløb

Hvis afløbet er tilstoppet, kan der være større mængder vand i maskinen (**maks. 25 l**).

⚠ Forsigtig: Vandet kan være meget varmt, hvis der kort tid forinden er vasket med høj temperatur.

### Filteret tømmes

- Anbring en beholder under klappen.

Drej ikke afløbsfilteret helt ud.

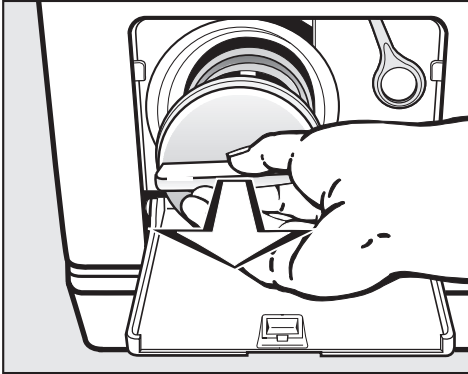


- Løsn afløbsfilteret, indtil vandet løber ud.

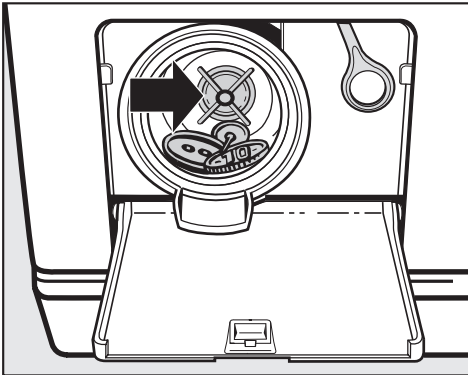
Vandudløbet afbrydes:

- Drej afløbsfilteret til igen.

Når der ikke længere løber vand ud:



- Drej afløbsfilteret helt ud.
- Rengør afløbsfilteret grundigt.



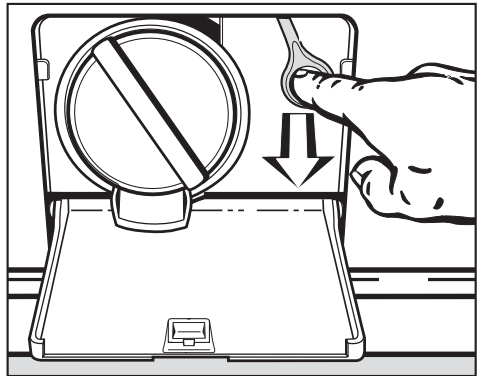
- Kontroller, om vingen på afløbspumpen kan drejes let; eventuelle fremmedlegemer (knapper, mønter osv.) fjernes, og filterrummet rengøres.
- Sæt afløbsfilteret på plads, og drej det til igen.

⚠ Hvis afløbsfilteret ikke sættes i igen og skrues fast, løber der vand ud af maskinen.

Fyld ca. 2 l vand i sæbeskuffen efter rengøring af afløbsfilteret for at undgå spild af vaskemiddel. Overskydende vand pumpes automatisk ud inden næste vask.

### Døren åbnes

⚠ Tromlen skal stå helt stille, inden tøjet tages ud. Hvis man stikker hånden ind, mens tromlen endnu roterer, er der betydelig risiko for kvæstelser.

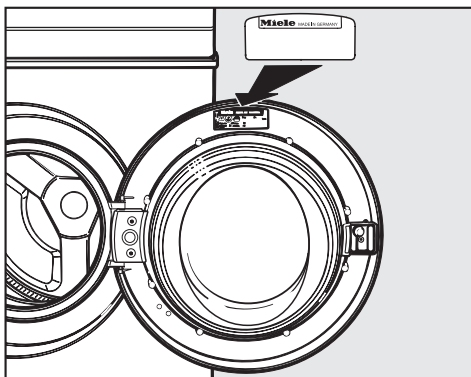


- Træk i nødudløseren. Døren åbnes.

# Typeskilt / Ajourføring af programmer

## Typeskilt

Ved henvendelse til Miele Teknisk Service bedes model og nummer på vaskemaskinen altid oplyst. Begge dele findes på typeskiltet, som ses oven over skueglasset, når døren er åbnet.



## Ajourføring af programmer (Update)

Det optiske interface "PC" anvendes af Miele's serviceteknikere til datatransmission, når der skal foretages ajourføring af programmer (PC = Programme Correction).

Hermed kan nyudvikling af vaskemidler, tekstiler og vaskemetoder ajourføres i vaskemaskinens styring.

Ønsker du at blive kontaktet af Miele, når en sådan ajourføring kan tilbydes, skal du blot udfylde vedlagte skema og sende det til os. Når vi kontakter dig, vil du så få at vide, hvilke ændringer vi kan tilbyde samt prisen.

### Miele Teknisk Service

- Dag til dag-service
- Landsdækkende servicenet
- Lokale teknikere
- Specielt uddannede teknikere
- Centralt dirigerede servicevogne
- Stor reservedelsbeholdning
- Originale Miele reservedele
- 24 måneders garanti på alle fabriksnye Miele produkter og reparationer

### Miele er kendt for sin dag til dag-service

En stor fordel, da ventetiden på, at Miele produktet igen er klar efter et driftsstop, yderst sjældent overskrider én dag. Dette kan vi overholde, fordi vi over hele landet har lokalt boende teknikere, som kører rundt i centralt dirigerede servicevogne.

Servicevognene er udstyret med et stort udvalg af originale reservedele, hvilket betyder, at vi har alt, hvad der normalt skal bruges til en reparation, med fra starten. Altså ingen unødvendig ventetid eller omkostning ved fremkaffelse af reservedele.

Rygraden i god service er dygtige teknikere. Alle vore teknikere er elektrikere, og denne uddannelse er suppleret med en speciel Miele uddannelse i drift, vedligeholdelse og reparation af vore produkter. Uddannelsen bliver løbende fulgt op, således at teknikerne hele tiden er på højde med udviklingen.

Miele Teknisk Service kan tilkaldes fra mandag til torsdag mellem kl. 8.00 og 16.00, fredag mellem 8.00 og 15.30.

### Servicebestilling:

telefon	43 27 13 10
eller telefax	43 27 13 09

Eller på internettet: [www.miele.dk](http://www.miele.dk)

### Mieles garanti

De efterfølgende bestemmelser om garanti omfatter udelukkende fabriksnye produkter. Garantien er gældende 24 mdr. fra købsdato, når der forevises kvittering, regning eller tilsvarende, hvoraf købsdato fremgår. Funktionssvigt på produkterne, der skyldes installationsmæssige forhold, dækkes ikke af garantien. Garantien indskrænker ikke købers rettigheder if. lovgivningen over for Miele.

# Service / garanti

---

## Mieles garanti omfatter:

Fabriksnye produkter beregnet til private husholdninger og anvendt til rette formål. Fabrikations- og materialefejl, såfremt disse fejl konstateres under produktets normale brug.

For mindre øer, hvor færgetransport er påkrævet, Grønland og Færøerne gælder dog særlige bestemmelser.

## Mieles garanti indebærer:

For store produkter betaler Miele alle udgifter til reservedele, arbejds løn og rejseudgifter for teknikere. Såfremt Miele skønner det nødvendigt, at produktet sendes til et Miele værksted, betaler Miele alle fragtudgifter hertil. For små produkter betaler Miele alle udgifter til reservedele og arbejds løn, hvorimod fremsendelse af produktet sker for købers regning og risiko. Efter udbedring af fejlen sker returnering af produktet for Mieles regning og risiko. Dele udskiftet ved en sådan reparation tilhører Miele.

## Mieles garanti omfatter ikke:

- Fejl eller skader opstået direkte eller indirekte som følge af overlast, fejlbetjening, misbrug, skødesløs behandling, mangelfuld vedligeholdelse, fejlagtig indbygning, opstilling og tilslutning, spændingsvariationer og elektriske forstyrrelser eller ved reparation udført af andre end de af Miele autoriserede teknikere.
- Fejl eller skader opstået som følge af erhvervsmæssig eller anden brug af produkter, der er beregnet til private husholdninger.
- Erstatning for eventuelle følgeskader, herunder skader på andre genstande, driftstab etc., medmindre andet er lovmæssigt fastlagt.

## Uberettiget tilkaldelse af Miele Teknisk Service:

Inden Miele Teknisk Service tilkaldes, kontrolleres de fejlmuligheder, det er muligt selv at udbedre. Såfremt kravet om udbedring er **uberettiget**, eksempelvis hvis produktets svigt skyldes en defekt sikring eller et defekt afløb, påhviler det kunden selv at betale de omkostninger, der er forbundet med at have tilkaldt service.



### Transportskader:

Skulle produktet have fået en transport-skade under en transport, som køber selv har sørget for, rettes omgående henvendelse til den forhandler, hvor produktet er købt.

### Lov om køb:

Bestemmelserne vedrørende garanti er gældende fra ikrafttrædelse af Lov om køb år 2002. Garantien fratager ikke køber adgang til at gøre et eventuelt ansvar efter købeloven gældende over for den forhandler, hvor produktet er købt. Henvendelse til Miele A/S virker samtidig som reklamation over for forhandleren.

### Indberetning:

Ønskes fejlen ikke afhjulpel omgående, skal eventuelle krav i henhold til Miele's garanti sammen med den fornødne dokumentation for købsdato være indsendt skriftligt inden garantiens udløb til

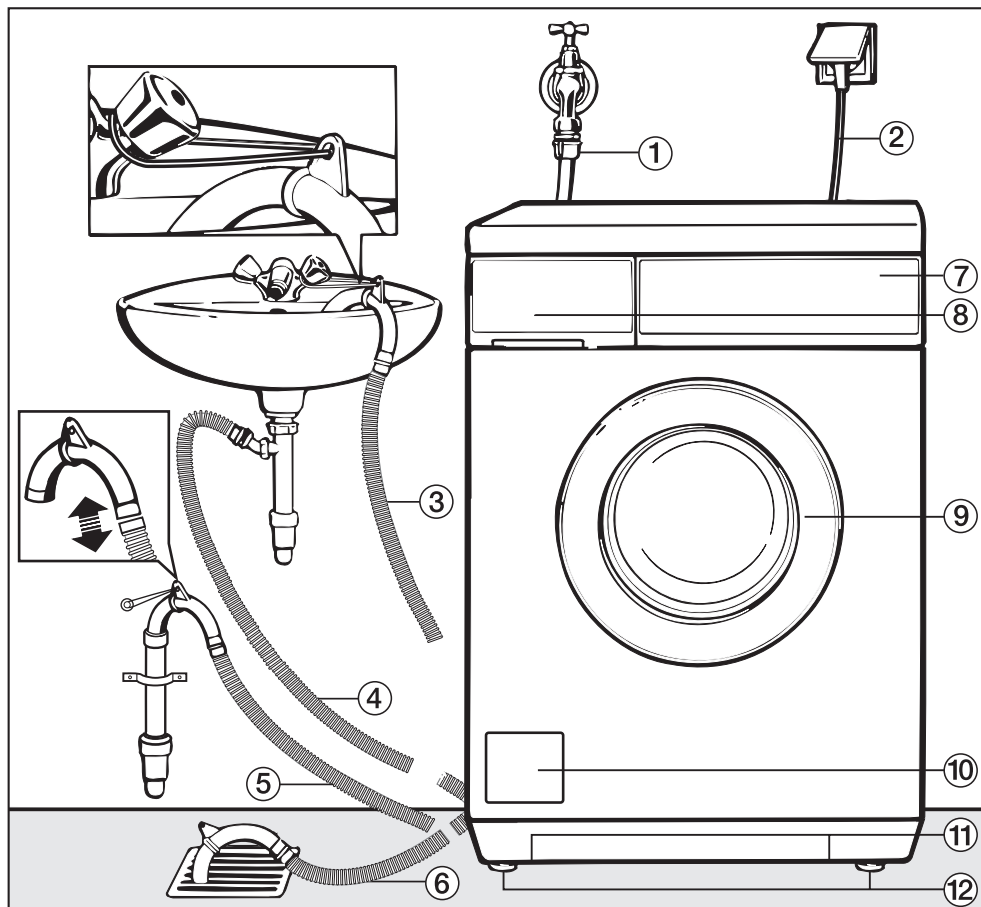
Miele A/S

Erhvervsvej 2, Postboks 1371

DK - 2600 Glostrup.

# Opstilling og tilslutning

## Front



① Tilløbsslange (trykfast op til 7.000 kPa)

② Eltilslutning

③ -⑥ Afløbsslange med drejelig og af-tagelig bøjning

⑦ Betjeningspanel

⑧ Sæbeskuffe

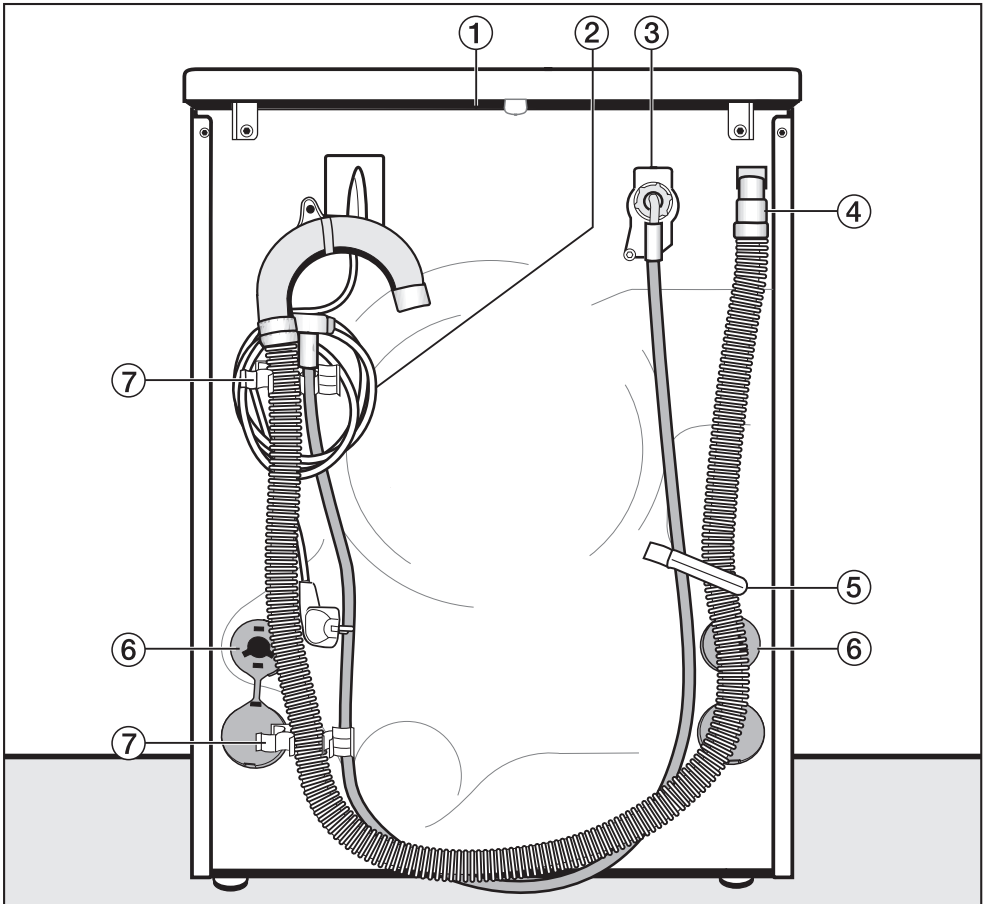
⑨ Dør

⑩ Klap til afløbsfilter, afløbspumpe og nødudløser

⑪ Gribearbninger til transport

⑫ Fire indstillelige ben

## Bagside



① Topplade med gribeåbninger

② Eltilslutning

③ Tilløbsslange (trykfast op til 7.000 kPa)

④ Afløbsslange

⑤ Transportholder til til- og afløbsslan-  
ger

⑥ Drejesikring med transportstænger

⑦ Transportholder til til- og afløbsslan-  
ger og holder til afmonterede trans-  
portstænger

# Opstilling og tilslutning

## Opstillingssted

Som opstillingssted er et betongulv bedst egnet. Det giver i modsætning til trægulve eller anden "blød" gulvbelægning ingen mærkbare svingninger ved centrifugering.

Bemærk:

- Maskinen skal opstilles stabilt og i vater.
- Opstil ikke maskinen på bløde gulvbelægninger, da den så vil vibrere under centrifugering.

Ved opstilling på gulvbrædder:

- skal maskinen stilles på en træplade (min. 59 x 52 x 3 cm). Pladen skal spænde over flest mulige gulvbrædder og må ikke kun fastgøres til gulvbrædderne, men også til gulvstrøerne.

Opstil om muligt maskinen i et hjørne. Der er stabiliteten størst på enhver form for gulvbelægning.

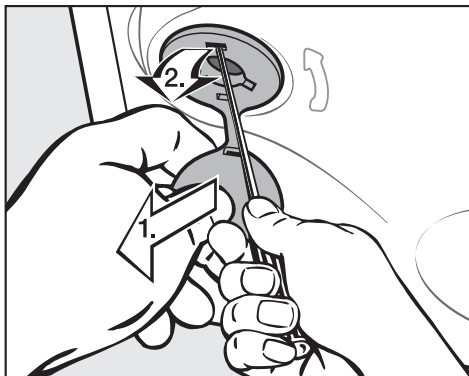
⚠ Ved opstilling på en sokkel (betonsokkel eller muret sokkel) **skal** maskinen fastmonteres. Spændbolte kan købes ved telefonisk henvendelse til vor reservedelsekspedition på tlf. 43 27 13 50. I modsat fald kan der være risiko for, at maskinen falder ned fra soklen, når den centrifugerer.

## Vaskemaskinen transporteres til opstillingsstedet

Maskinen transporteres fra emballagebunden til opstillingsstedet ved at tage fat i gribeåbningerne på maskinens front og bagvæg.

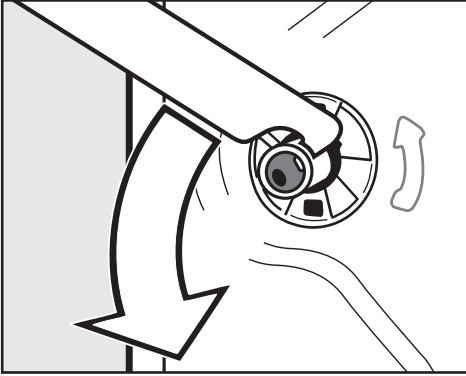
⚠ Maskinbenene og opstillingsstedet skal være helt tørre; ellers er der risiko for, at maskinen glider under centrifugering.

## Transportsikring fjernes

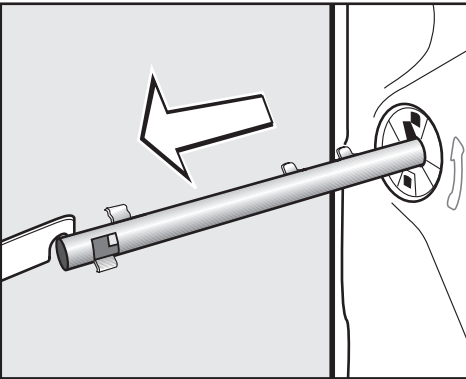


- Fjern venstre og højre drejesikring.

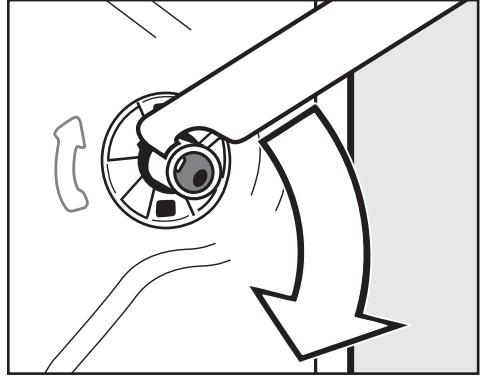
1. Træk i proppen til drejesikringen, og
2. løs den øverste tap med en skrue-trækker.



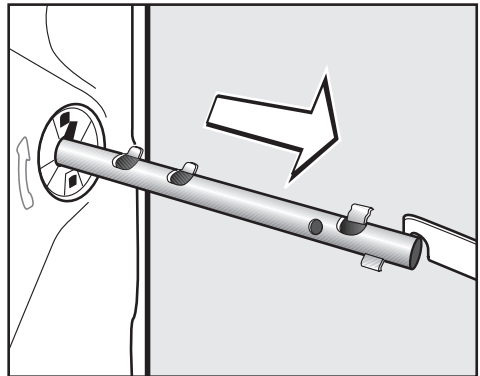
- Drej venstre transportstang 90° med vedlagte skruenøgle, og



- træk transportstangen ud.



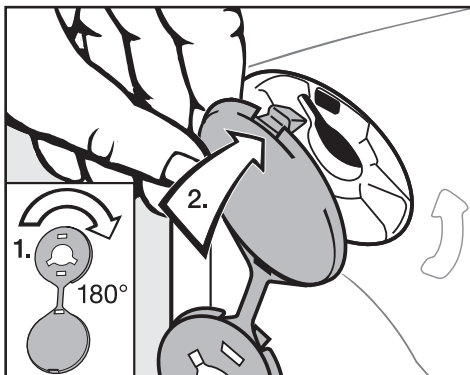
- Drej højre transportstang 90°, og



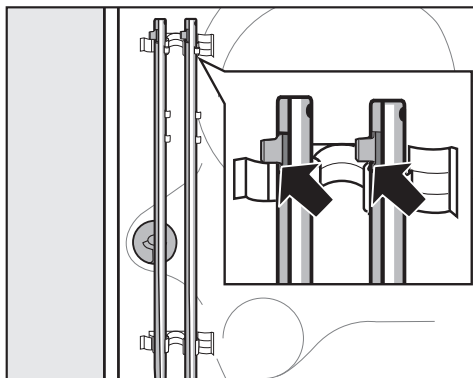
- træk transportstangen ud.

## Opstilling og tilslutning

⚠ Sørg for at lukke hullerne fra den afmonterede transportsikring til! Hvis hullerne ikke lukkes, er der fare for at komme til skade.



- Luk hullerne til med propperne.



- Fastgør transportstængerne på vaskemaskinens bagvæg. Sørg for, at den øverste tap ligger over holderen.

⚠ Maskinen må ikke transporteres uden transportsikring. Gem transportsikringen. Den skal sættes på igen, hvis maskinen på et senere tidspunkt skal transporteres (f.eks. ved flytning).

### Transportsikring monteres

Transportsikringen monteres i omvendt rækkefølge.

Læs venligst afsnittet Før første vask efter opstilling og tilslutning.

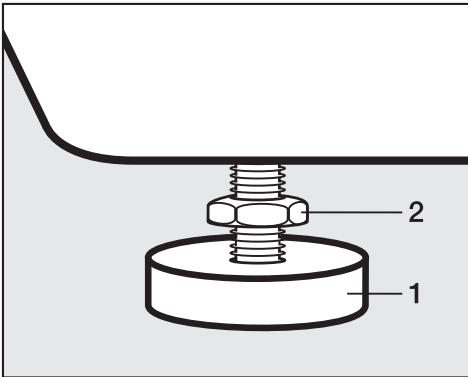
## Justering

Vaskemaskinen skal stå i vater for at sikre en upåklagelig funktion.

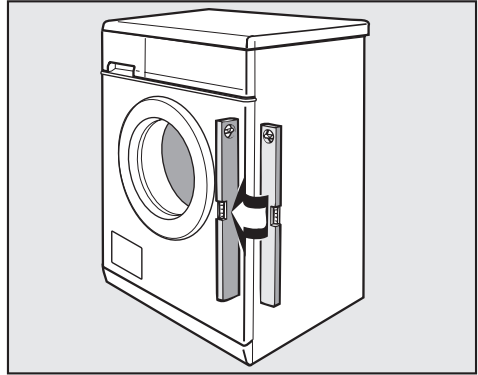
Ukorrekt opstilling øger vand- og strømforbruget, og vaskemaskinen kan vandre.

### Ben(ene) skrues ud og spændes

Vaskemaskinen justeres med de fire ben. Ved levering er alle ben skruet helt ind.



- Løsn møtrik **2** ved at dreje den i urets retning med vedlagte gaffelnøgle. Skru møtrik **2** ud sammen med ben **1**.



- Kontroller med et vaterpas, om vaskemaskinen står i vater.
- Hold ben **1** fast med en papegøj tang. Møtrik **2** spændes igen mod kabinettet med en gaffelnøgle.

⚠ Alle fire møtrikker skal være spændt mod kabinettet. Kontroller også de ben, der ikke blev reguleret ved justeringen. Ellers er der risiko for, at vaskemaskinen kan vandre.

# Opstilling og tilslutning

## Indbygning under en køkkenbord-plade

Hvis toppladen fjernes, kræves et indbygningssæt\*.

Montering af indbygningssæt\* og sammenbygningsbeslag\* må kun foretages af en fagmand.

- Toppladen skal erstattes af en af-dækningsplade, som følger med indbygningssættet\*. Montering af af-dækningspladen er på grund af el-sikkerheden absolut nødvendig.
- Til bordhøjde 900/910 mm kræves en udligningsramme\*.
- Vandtilløb og -afløb samt elinstallation bør foretages i nærheden af maskinen og skal være let tilgængelig.

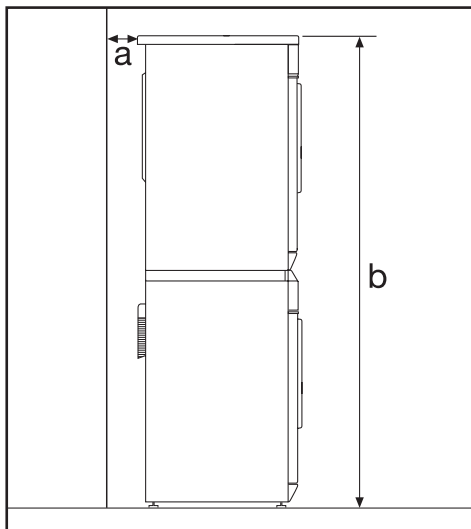
En monteringsanvisning medfølger indbygningssættet.

## Vaske-/tørresøjle

Vaskemaskinen kan sammenbygges med en Miele tørretumbler til en vaske-/tørresøjle. Hertil kræves et sammenbygningsbeslag\*.

Alle med \* markerede dele kan købes ved telefonisk henvendelse til vor reservedelsekspektion på tlf. 43 27 13 50.

## Bemærk venligst:



**a** Sikkerhedsafstand til væg: min. 2 cm

**b** Højde:

Sammenbygningsbeslag med udtræksplade: ca. 169 cm

Sammenbygningsbeslag uden udtræksplade: ca. 170 cm



## Miele vandbeskyttelsessystem

Mieles vandbeskyttelsessystem giver en omfattende beskyttelse mod vand-skader på opstillingsstedet.

Systemet består hovedsageligt af tre dele:

- 1) tilløbsslangen
- 2) elektronikken og kabinettet
- 3) afløbsslangen

### 1) Tilløbsslangen

- Beskyttelse mod at slangen revner

Tilløbsslangen har et sprængnings-tryk på over 7.000 kPa.

### 2) Elektronikken og kabinettet

- Bundkarret

Vand, der løber ud på grund af en utæthed, opfanges i bundkarret. En svømmerafbryder slår sikkerheds-ventilerne fra. Der er spærret for yderligere vandtilførsel; vandet i vaskekarret pumpes ud.

- Overløbsbeskyttelse

Denne forhindrer, at vaskemaskinen løber over på grund af ukontrolleret vandtilløb. Hvis vandstanden stiger over et bestemt niveau, aktiveres afløbspumpen, og vandet pumpes ud.

### 3) Afløbsslangen

Afløbsslangen er sikret via et ventilationssystem, og dette forhindrer, at vaskemaskinen tømmes helt.


# Opstilling og tilslutning

## Vandtilløb

Vaskemaskinen opfylder gældende DIN-norm og kan derfor tilsluttes uden kontraventil.

Flydetrykket skal være min. 100 kPa og må ikke overstige 1.000 kPa. Hvis det er højere end 1.000 kPa, skal der monteres en trykreduktionsventil.

Tilslutningen skal foretages til en vandhane med  $\frac{3}{4}$ " forskruring. Hvis der ikke er en sådan, må vaskemaskinen kun tilsluttes vandledningsnettet af en autoriseret installatør.

 Samlingen står under konstant tryk. Kontroller derfor, om den er tæt, ved langsomt at åbne for hansen. Ret i givet fald på pakningen og forskruringen.

Vaskemaskinen er **ikke** egnet til varmtvands tilslutning.

De to filtre - det ene i tilløbsslangens frie ende og det andet i magnetventilens tilslutningsstuds - må aldrig fjernes.

## Tilbehør / Slangeforlængelse

Som tilbehør kan der købes 2,5 eller 4,0 m lange slanger ved telefonisk henvendelse til vor reservedelsekspedition på tlf. 43 27 13 50.

## Vedligeholdelse

Anvend ved udskiftning kun Miele-originalslange med et sprængningstryk på over 7.000 kPa.

## Vandafløb

Vandet i maskinen pumpes ud via en afløbspumpe med en løftehøjde på 1 m. For ikke at hindre vandafløbet skal slangen anbringes uden knæk. Bøjningen på slangeenden kan drejes i forskellige retninger eller tages helt af.

Om nødvendigt kan slangen forlænges indtil 5 m. Delene hertil kan købes hos Miele-forhandlere eller ved telefonisk henvendelse til vor reservedelsekspedition på tlf. 43 27 13 50.

Til afløbshøjder over 1 m (op til maks. 1,8 m udpumpningshøjde) kan der købes en anden afløbspumpe hos Miele-forhandlere eller ved telefonisk henvendelse til vor reservedelsekspedition på tlf. 43 27 13 50.

## Mål på afløbsslangen

Længde . . . . . 1,5 m

Indv. diameter . . . . . 22 mm

Udv. diameter . . . . . 30 mm

Udv. diameter på bøjning . . . . . 32 mm

## Muligheder for vandafløb:

1. Slangen hænges over kanten på en vask:

### Bemærk:

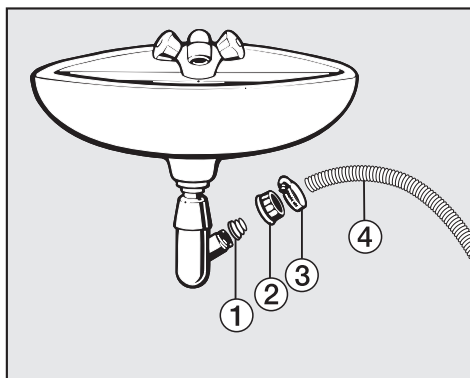
- Bind evt. slangen fast, så den ikke glider ned!
- Hvis vandet tømmes ud i en vask, skal det kunne ledes uhindret bort. I modsat fald kan vandet løbe over, eller en del af det udpumpede vand kan suges tilbage i maskinen.

2. Tilslutning til et plastafløbsrør med gumminippel (vandlås er ikke ubetinget nødvendig).

3. Lægges til et gulv afløb.

4. Tilslutning til en vask med gumminippel.

### Bemærk:



- ① Adapter

- ② Omløbermøtrik

- ③ Spændbånd

- ④ Slangeende

- Monter adapteren ① på vandlåsen med omløbermøtrikken ②.

- Sæt slangeenden ④ på adapteren ①.

- Skru spændbåndet ③ fast lige bag omløbermøtrikken med en skruetrækker.

# Opstilling og tilslutning

---

## Eltilslutning

Vaskemaskinen leveres med et stik godkendt i EU, som dog ikke må anvendes i en dansk installation, da vaskemaskinen derved ikke jordforbindes iht. Stærkstrømsbekendtgørelsen. Udskiftning til dansk stik skal foretages af en autoriseret elinstallatør. Alternativt kan der anvendes en adapter til overgang mellem Schuko-stikprop og dansk jordingssystem. En sådan kan købes ved telefonisk henvendelse til vor reserveredelsekspedition på tlf. 43 27 13 50 (best.nr. 9666).

Hvis vaskemaskinen tilsluttes med et stik, skal stikket altid være tilgængeligt, så vaskemaskinen kan afbrydes fra netforsyningen.

Ved tilslutning af vaskemaskinen til en fast installation skal man sørge for korrekt tilslutning i henhold til farvemærkingen.

Den elektriske installation må kun foretages af en autoriseret installatør under hensyntagen til gældende sikkerhedsbestemmelser

Tilslutning foretages på følgende måde:

230 V + 0 + J (1 N~)


Belastningseffekt: 2,3 kW

Varmeeffekt: 2,1 kW

Sikring: 10 A

Tilslutning: 3 x 1,5 mm<sup>2</sup>.

**Skal ekstrabeskyttes, jf. Stærkstrømsbekendtgørelsen.**

		Kapacitet	Forbrugsdata			
			Energi i kWh	Vand i l	Tid	Restfug- tighed
<b>Bomuld</b>	90°C	7,0 kg	2,20	52	2 t. 29 min.	50%
	60°C	7,0 kg	1,33	52	1 t. 59 min.	50%
	60°C	3,5 kg	1,00	45	1 t. 59 min.	50%
	<60°C*	7,0 kg	0,94	52	2 t. 59 min.	50%
	<60°C*	3,5 kg	0,82	45	2 t. 59 min.	50%
	40°C	7,0 kg	0,84	67	2 t. 29 min.	50%
	40°C	3,5 kg	0,73	45	2 t. 29 min.	50%
	<40°C*	3,5 kg	0,58	45	2 t. 59 min.	50%
<b>Strygelet</b>	40°C	3,5 kg	0,56	50	1 t. 52 min.	30%
<b>Automatic Plus</b>	40°C	5,0 kg	0,52	62	1 t. 29 min.	–
<b>Mørkt/Cowboytøj</b>	40°C	3,0 kg	0,60	52	1 t. 12 min.	–
<b>Ekspres 20</b>	40°C	3,0 kg	0,32	30	20 min.	–
<b>Skjorter</b>	40°C	2,0 kg	0,50	42	54 min.	–
<b>Uld</b> 	30°C	2,0 kg	0,23	39	39 min.	–
<b>Finvask</b>	30°C	2,0 kg	0,35	69	59 min.	–

## Oplysning til testinstitutter:

\* Testprogram iht. EN 60456 og energimærkning iht. direktiv 1061/2010

Ovenstående forbrugsdata kan variere alt efter vandtryk, vandhårdhedsgrad, vandets tilløbstemperatur, rumtemperatur, vasketøjets type og mængde, svingninger i netspændingen og valgte ekstrafunktioner.

## Tekniske data

Højde	850 mm
Bredde	595 mm
Dybde	610 mm
Dybde med åben dør	987 mm
Højde uden topplade	820 mm
Bredde til indbygning	600 mm
Dybde til indbygning	600 mm
Vægt	97 kg
Kapacitet	7 kg tørt tøj
Tilslutningsspænding	se typeskiltet
Tilslutningsværdi	se typeskiltet
Sikring	se typeskiltet
Forbrugsdata	se afsnittet Forbrugsdata
Vandtryk min.	100 kPa (1 bar)
Vandtryk maks.	1.000 kPa (10 bar)
Tilløbsslange	1,60 m
Afløbsslange	1,50 m
Tilslutningskabel	1,60 m
Udpumpningshøjde maks.	1,00 m
Udpumpningslængde maks.	5,00 m
Godkendelser	se typeskiltet
Energiforbrug i slukket tilstand	0,3 W
Energiforbrug i ikke-slukket tilstand	1,0 W

Med programmeringsfunktionerne kan vaskemaskinens elektronik tilpasses til de skiftende behov. Programmeringsfunktionerne kan når som helst ændres.

## System Vand Plus

Med programmeringsfunktionen Vand Plus kan der indstilles en ud af tre muligheder for tasten *Vand Plus*.

**P1:**

(Indstilling ved levering)  
Vandstanden øges (mere vand) under vask og skyl.

**P2:**

Der gennemføres et ekstra skyl.

**P3:**

Øget vandstand under vask og skyl, og der foretages et ekstra skyl.

## Funktionen programmeres og gemmes ved at følge punkterne ① til ⑦

Programmeringsfunktionerne aktiveres ved hjælp af *Start* og programvælgeren. Tasten *Start* og programvælgeren har her en anden funktion, som ikke er angivet på betjeningspanelet.

### Forudsætning:

- Vaskemaskinen er slukket.
- Lugen er lukket.
- Programvælgeren står på *Slut*.

① Tryk på *Start*, og hold den inde, mens punkterne ② til ③ udføres.

② Tænd vaskemaskinen med tasten ①.

③ Vent, til kontrollampen for *Start* igen lyser konstant . . .

④ . . . og slip derefter *Start*.

⑤ Stil programvælgeren på *Bomuld 60 °C*:

I displayet blinker nu skiftevis *P* og *1*, *2* eller *3*.

⑥ Ved hvert tryk på *Start* vælges en anden mulighed.

Den valgmulighed, der blinker i displayet, er valgt.

⑦ Sluk vaskemaskinen med tasten ①.

# Programmeringsfunktioner

## Skånevask

Til skånevask af let snavset tøj. Tromlebevægelserne reduceres.

Skånevask kan aktiveres i programmerne *Bomuld* og *Strygelet*.

Ved levering er skånevask ikke aktiveret.

### Funktionen programmeres og gemmes ved at følge punkterne ❶ til ❷

Programmeringsfunktionerne aktiveres ved hjælp af *Start* og programvælgeren. Tasten *Start* og programvælgeren har her en anden funktion, som ikke er angivet på betjeningspanelet.

#### Forudsætning:

- Vaskemaskinen er slukket.
- Lugen er lukket.
- Programvælgeren står på *Slut*.

- ❶ Tryk på *Start*, og hold den inde, mens punkterne ❷ til ❸ udføres.
- ❷ Tænd vaskemaskinen med tasten ①.
- ❸ Vent, til kontrollampen for *Start* igen lyser konstant . . .
- ❹ . . . og slip derefter *Start*.
- ❺ Stil programvælgeren på *Bomuld*  
⏪ 60°C ⏩:

I displayet blinker nu skiftevis *P* og *I* eller *I*.

*I* = frakoblet

*I* = tilkoblet

- ❻ Ved hvert tryk på *Start* vælges en anden mulighed.

Den valgmulighed, der blinker i displayet, er valgt.

- ❼ Sluk vaskemaskinen med tasten ①.



## Temperatursænkning

I slutningen af klarvasken løber der ekstra vand ind i tromlen, som afkøler vaskevandet.

Temperatursænkningen sker, når programmet *Bomuld 90 °C* er valgt.

Temperatursænkningen bør aktiveres:

- når afløbsslangen hænges over kanten på en vask, for at undgå risiko for forbrænding.
- på opstillingssteder, hvor afløbsrørene ikke svarer til DIN 1986.

Ved levering er temperatursænkning ikke aktiveret.

### Funktionen programmeres og gemmes ved at følge punkterne ❶ til ❷

Programmeringsfunktionerne aktiveres ved hjælp af *Start* og programvælgeren. Tasten *Start* og programvælgeren har her en anden funktion, som ikke er angivet på betjeningspanelet.

#### Forudsætning:

- Vaskemaskinen er slukket.
- Lugen er lukket.
- Programvælgeren står på *Slut*.

- ❶ Tryk på *Start*, og hold den inde, mens punkterne ❷ til ❸ udføres.
- ❷ Tænd vaskemaskinen med tasten ❶.
- ❸ Vent, til kontrollampen for *Start* igen lyser konstant . .
- ❹ . . . og slip derefter *Start*.
- ❺ Stil programvælgeren på *Bomuld 40 °C*.

I displayet blinker nu skiftevis *P* og *U* eller *I*.

*U* = frakoblet

*I* = tilkoblet

- ❻ Ved hvert tryk på *Start* vælges en anden mulighed.

Den valgmulighed, der blinker i displayet, er valgt.

- ❼ Sluk vaskemaskinen med tasten ❶.

# Programmeringsfunktioner

## Memory-funktion

Hvis der vælges et tilvalg til et grundprogram og/eller centrifugeringshastigheden ændres, gemmer maskinen disse indstillinger ved programstart.

Når vaskeprogrammet vælges igen, viser vaskemaskinen dette tilvalg og/eller den centrifugeringshastighed, der er gemt for programmet.

Ved levering er memory-funktionen frakoblet.

### Funktionen programmeres og gemmes ved at følge punkterne ❶ til ❷

Programmeringsfunktionerne aktiveres ved hjælp af *Start* og programvælgeren. Tasten *Start* og programvælgeren har her en anden funktion, som ikke er angivet på betjeningspanelet.

#### Forudsætning:

- Vaskemaskinen er slukket.
- Lugen er lukket.
- Programvælgeren står på *Slut*.

- ❶ Tryk på *Start*, og hold den inde, mens punkterne ❷ til ❸ udføres.
- ❷ Tænd vaskemaskinen med tasten ①.
- ❸ Vent, til kontrollampen for *Start* igen lyser konstant . . .
- ❹ . . . og slip derefter *Start*.
- ❺ Stil programvælgeren på *Bomuld*  
⏮40°C⏭:

I displayet blinker nu skiftevis *P* og *U* eller *1*.

*U* = frakoblet

*1* = tilkoblet.

- ❻ Ved hvert tryk på *Start* vælges en anden mulighed.

Den valgmulighed, der blinker i displayet, er valgt.

- ❼ Sluk vaskemaskinen med tasten ①.

## Iblødsætningstid

Tasten *Iblødsætning* kan programmeres med en iblødsætningstid på mellem 30 minutter og 2 timer (i trin a 30 minutter).

Ved valg af tilvalg *Iblødsætning* afvikles den valgte iblødsætningstid før det valgte vaskeprogram.

Ved levering er tasten *Iblødsætning* programmeret med en iblødsætningstid på 2 timer.

### Funktionen programmeres og gemmes ved at følge punkterne ❶ til ❷

Programmeringsfunktionerne aktiveres ved hjælp af *Start* og programvælgeren. Tasten *Start* og programvælgeren har her en anden funktion, som ikke er angivet på betjeningspanelet.

#### Forudsætning:

- Vaskemaskinen er slukket.
- Lugen er lukket.
- Programvælgeren står på *Slut*.

- ❶ Tryk på *Start*, og hold den inde, mens punkterne ❷ til ❸ udføres.
- ❷ Tænd vaskemaskinen med tasten ❶.
- ❸ Vent, til kontrollampen for *Start* igen lyser konstant . . .
- ❹ . . . og slip derefter *Start*.
- ❺ Stil programvælgeren på *Bomuld 30 °C*:

I displayet blinker nu skiftevis *P* og *1*, *2*, *3* eller *4*.

- 1* = 2 t. iblødsætningstid (indstilling ved levering)
- 2* = 1 t. 30 min. iblødsætningstid
- 3* = 1 t. iblødsætningstid
- 4* = 30 min. iblødsætningstid
- ❻ Ved hvert tryk på *Start* vælges en anden mulighed.

Den valgmulighed, der blinker i displayet, er valgt.

- ❼ Sluk vaskemaskinen med tasten ❶.

## Ekstra tilbehør

---

Miele står for perfekt tøjpleje. Miele's vaskemaskiner har adskillige specialprogrammer, som er afstemt optimalt efter de forskellige tekstiler. Miele har udviklet egne specialvaskemidler (CareCollection) og plejeprodukter og tilbyder hermed et enestående system til skånsom vask og pleje af dit tøj.

Vi præsenterer efterfølgende Miele's CareCollection og plejeprodukter. Disse og mange andre interessante produkter kan bestilles via vor hjemmeside.



Alle produkter kan også bestilles ved telefonisk henvendelse til vor reservationsekspedition på tlf. 43 27 13 50.

## CareCollection

### Miele specialvaskemidler

#### Outdoor

Miele's specialvaskemiddel Outdoor er et specielt skånsomt, effektivt vaske- og plejemiddel til vandafvisende Outdoor-beklædning.

#### Sport

Miele's specialvaskemiddel Sport vasker sportstøj og mikrofibertekstiler særligt skånsomt. Tøjet bliver hurtigt friskt igen, og ubehagelige lugte fjernes helt.

#### Dun

Ved hjælp af milde tensider og naturlige hjælpestoffer bevarer specialvaskemidlet dunenes naturlige elasticitet.

### Miele imprægneringsmiddel

Miele's imprægneringsmiddel omslutter fibre i stoffet og gør det hermed vand-, vind- og smudsafvisende, uden at tekstilernes overflade bliver klæbrig. Hermed beholder stoffet sin åndbarhed og elasticitet.

### Vaskemiddel UltraWhite

Mieles universalvaskemiddel i pulverform egner sig specielt til hvidt og lyst tøj samt til meget snavset kulørt tøj.

### Colorvaskemiddel UltraColor

Mieles colorvaskemiddel UltraColor er specielt velegnet til vask af kulørt og sort tøj. På grund af den særlige sammensætning sørger vaskemidlet allerede ved lave temperaturer for en effektiv fjernelse af pletter og beskytter dine yndlingsfarver mod blegning og misfarvning.

### Vaskemiddel til sarte/fine tekstiler

Mieles finvaskemiddel er velegnet til særlig skånsom vask og pleje af sarte tekstiler, såsom uld eller silke. På grund af sin særlige formel vasker det rent allerede fra 20°C og beskytter tøjets farver.

### Skyllemiddel

Tøjet får en særlig frisk og naturlig duft med Mieles skyllemiddel. Det forhindrer statisk elektricitet ved tørring i tørretumbler og gør tøjet blødt og lækkert.







Miele A/S  
Erhvervsvej 2  
Postboks 1371  
DK-2600 Glostrup  
Tlf. 43 27 11 00  
Hovedtelex 43 27 11 09  
Reservedelsafd. telex 43 27 13 69  
Miele Teknisk Service telex 43 27 13 09  
Internet: [www.miele.dk](http://www.miele.dk)  
E-mail: [info@miele.dk](mailto:info@miele.dk)

Miele & Cie. KG  
Carl-Miele-Straße 29  
33332 Gütersloh  
Tyskland